失楽園
尚村透
1

新連載 失楽園

永遠に語り継がれる王女と騎士の物語…。

えいえんかたつ ブリンセス ナイト ものがたり

ESTA É UMA HISTÓRIA SIMPLES QUE TODO MUNDO JÁ ESCUTOU QUANDO CRIANÇA, A HISTÓRIA DE UMA PRINCESA E UM CAVALEIRO, QUE TEM SIDO PASSADA DESDE DE QUE TEMOS LEMBRANÇAS...

UMA LINDA PRINCESA

O REI DEMÔNIO QUE SEQUESTRA A PRINCESA

AQUELE QUE PROTEGE A PRINCESA

O NOBRE CAVALEIRO DE TODA HISTÓRIA

O REI DEMÔNIO SEQUESTROU A PRINCESA INUMERAS VEZES

NÃO IMPORTA OS TRUQUES OU ARTIMANHAS

QUE O REI DEMÔNIO USE

MAS TODAS AS VEZES O CAVALEIRO SEMPRE APARECE PRA SALVÁ-LA.

NADA EVITARÁ QUE O CAVALEIRO...

SALVE

A

SUA

PRINCESA

楽園は乙女たちの絆の中

絶望と戦う少女たちの物語、開幕!!

失楽園

第一話 ユートピア学園

尚村透
Toru Naomura

DD!

DD

ACADEMIA PARTICULAR UTOPIA.

SOMENTE ALGUNS POUCOS SELECIONADOS DE TODA NAÇÃO SÃO CONVIDADOS PARA A ESCOLA E TEM UMA EDUCAÇÃO ESPECIAL

É UMA ESCOLA MUITO ELITISTA...

QUE MARA-VILHA!

* BOLO ESPECIAL DE KYUSHU.

EU NÃO ENTENDO.

SOU UMA GAROTA NORMAL SEM NENHUM TALENTO ESPECIAL.

...É.

HMM, MAS O CONVITE FOI TÃO DE REPENTE.

HAHA ISSO É MESMO POSSÍVEL?

!

AH VOCÊ TÁ BEM TSUKI?

URG... EU TÔ BEM.

EI!

!

VOCÊS NÃO TEM NADA PRA DIZER?

VAMOS SENTAR AQUI.

OH, SIM E DEPOIS ...

AHAHAHA

.....!!

OI...

HUH...?

"PUXA"

SORA! TÁ TUDO BEM ...

VOCÊ ESBARROU NA MINHA AMIGA AGORINHA NÃO FOI?

ELA QUASE CAIU NO CHÃO SABIAM!!

...
BOM!!

ANDE COM MAIS CUIDADO DE AGORA EM DIANTE.

.....

TSK

...ME DESCULPE!!

ニカッ

HAHA BEM...

É COMO AQUELA HISTÓRIA QUE OUVIA QUANDO PEQUENA.

"UM CAVALEIRO DA JUSTIÇA QUE PROTEGE A SUA PRINCESA".

E...

ESSE É O MEU SONHO!!

HÃ?

AH... VERDADE?

VOCÊ NÃO MUDOU NADA SORA.

SIM...

É POR ISSO QUE ME ACEITARAM NA ACADEMIA.

E TAMBÉM É O PORQUE DO MEU UNIFORME SER BERMUDA.

...HUH?

SEI...MAS SE TIVESSE SIDO UM CAVALEIRO DE VERDADE EU NÃO TERIA LEVADO UMA ESBARRADA DE PRIMEIRA.

AHH... AINDA TÔ APRENDENDO!

AH...

AGORA EU ENTENDO...

O UNIFORME QUE ME MANDARAM É BERMUDA, ENQUANTO A TSUKI USA SAIAS!

EM OUTRAS PALAVRAS ELES QUEREM QUE EU SEJA O CAVALEIRO DA ACADEMIA...

EM RESUMO, RECONHECERAM O VALOR DO MEU SONHO DE ME TORNAR UM CAVALEIRO QUE PROTEGE AS GAROTAS!

O UNIFORME É A PROVA!

PERDÃO!

AI!

FIQUE QUIETA ENQUANTO ESTAMOS NO ÔNIBUS POR FAVOR.

AH... QUANDO RECEBI O PACOTE.

NÓS SAIMOS NA PRÓXIMA SORA.

AHHHH!

EU QUERO APERTA O BOTÃO DE PARADA ...

PRÓXIMA PARADA

A ENTRADA DA ACADEMIA

TAVA JUNTO O UNIFORME E...

UMA ESTRANHA LUVA BRANCA.

AH...

EU OUVI FALAR MAS ..
ISSO É ENORME!
SIM MAS ISSO É SÓ A FRENTE
A ENTRADA
MINHA NOVA ESCOLA
VOCÊ TA FALANDO SÉRIO?!

ESTA É UMA ESCOLA DE ELITE... É REALMENTE OUTRO NÍVEL..
MELHOR EU ME ACOSTUMAR
ALIAS ...

EH?! POR QUE? QUAL A RAZÃO...

... ISSO MESMO

TODAS AS GAROTAS PARECEM DEPRES-SIVAS?

ESTOU ERRADA OU...

S-SIM

HM.

OU VOCÊ VAI SE PERDER

SÓ ME SEGUE SORA

OOH!

UMA REUNIÃO DA ELITE.

O QUE SERÁ..?

EU DISSE PRA ME SEGUIR!

O INTERVALO TA QUASE NO FIM.

RAPIDO

!?

PIS-PISTOLA E UMA ESPADA? NÃO DEVEM SER REAIS

DEVEM ESTAR JOGANDO ALGO

HUH.. JÁ VI ESSA LUVA EM ALGUM LUGAR ANTES ..

VOCÊ NÃO PRECISA ME DIZER DUAS VEZES.

EU NÃO QUERO ESTA ARMA FRACA...

AGORA SE APRESSE E DESISTA DA SUA ARMA.

TÁ VENDO?

NÃO TEM COMO UMA ADAGA VENCER UMA PISTOLA.

HMPH

DE QUALQUER MANEIRA !!

あああ

A ADAGA DESAPARECEU?!

ESSA GAROTA NÃO SE LEVANTARÁ POR PELO MENOS UMA SEMANA.

NOSSA, SEM PIEDADE, HUH?

ACORDA!!

ESSA GAROTA ESTA SÓ ATUANDO

EI...

QU. O QUE HOUVE?

NÃO DEVERIA QUEBRAR O QUE É MEU

CALA A BOCA IDIOTA.

SIM, TENHO CERTEZA! QUE DEVE SER ALGUM TIPO DE EVENTO

AH. ISSO DEVE SER ALGUM JOGO OU SHOW DE MAGICA

QUEM JOGARÁ A PRÓXIMA PARTIDA

NÃO FOI UMA BOA DISPUTA

QUE TAL NÓS DOIS?

AH... ACABOU O INTERVALO

EI CARREGA ELA PRA MIM.

TSK! ELA DESMAIOU

HM?

SIM

AH. S- SIM. OBRIGADA

UGH

YO

DE AGORA EM DIANTE SEREI TEU DONO E TE PROTEGEREI

VOCÊ ESTÁ SATISFEITA EM ASSISTIR AO JOGO?

AGORA... VAMOS.

HAHAHA

EI VOCÊ TEM ME ESCUTAR

P-EI VOCÊ!

MAS.

ME SOLTA TSUKI! AQUELA GAROTA PRECISA DE AJUDA!

AQUILO FOI MUITO CRUEL!

NÃO HAJA PRECIPITADAMENTE SEM CONHECER A SITUAÇÃO

EU IREI EXPLICAR MAS PRIMEIRO VOCÈ PRECISA ME SEGUIR

EU NUNCA HAVIA TE VISTO AQUI ANTES VOCE ACABA DE CHEGAR?

SE FOR ASSIM NÃO QUER QUE EU SEJA TEU DONO E PROTEJA

VOCÊ!

SORA!

MEU DONO? QUE DIABO É ISSO?

UWA

PORQUE?

PORQUE NINGUÉM AJUDOU AQUELA GAROTA?

WA

PERDOE-A POR ELA SER RUDE

ELA AINDA NÃO ENTENDE NADA.

UGH

DOMINAÇÃO MASCULINA.

ESSA É A REGRA GERAL DA ACADEMIA.

SE NÃO ME ENGANO ELES FAZEM COMPUTADORES, JOGOS, CARROS. REMÉDIOS E ADMINISTRAM UM BANCO

HÃ? AH.. SIM

É UMA GRANDE CORPORAÇAO CERTO?

VOCÊ SABE QUE QUEM DIRIGE A ACADEMIA É O "GRUPO IWAHIJIRI"?

PO-PORQUE?

IWAHIJIRI TEM GRANDE INFLUÊCIA NO MUNDO

ENTÃO NINGUÉM SE ATREVE A FICAR CONTRA ELES

É PROMETIDO AOS HOMENS UM FUTURO DENTRO DA CORPORAÇÃO.

ENTÃO ELES ALEGREMENTE FAZEM QUALQUER COISA QUE IWAHIJIRI QUER.

ISSO É TUDO.

ESSA É A RAZAO"?

O PRESIDENTE DESSE GRUPO TAMBÉM TEM SIDO PRESIDENTE DO CONSELHO DA ACADEMIA POR GERAÇÕES

E ELE É MACHISTA ATÉ OS OSSOS

PODE PARECER ESTUPIDO

PARA OPRIMIR AS MULHERES E MOSTRAR QUE SÃO INFERIORES

ELES FIZERAM ESSA ESCOLA MISTA

MAS O RESULTADO É TRÁGICO.

NÃO PODE SER...

O JOGO QUE VOCÊ VIU ANTES É CHAMADO "EXACLAN"

UM JOGO DE BATALHAS DE REALIDADE VIRTUAL ONDE TODA A ESCOLA É O CAMPO

DIRIGIDO AO ENTRETENIMENTO MASCULINO

É UM JOGO NOVO INVENTADO PELO GRUPO IWAHIJIRI

E PARA O PROPÓSITO DA OPRESSÃO FEMININA O JOGO FOI INTRODUZIDO A 3 ANOS.

AS REGRAS SÃO SIMPLES.

PRIMEIRO, AS GAROTAS NO CAMPO PODEM FORNECER TODO TIPO DE ARMAS.

ENTRETANTO, SÓ AQUELE QUE JURA SER O "DONO E PROTETOR" DA GAROTA PODE USAR SUA ARMA.

LOGO, OS HOMENS USAM SUAS ARMAS PRA DUELAR ENTRE SI

O GANHADOR DA BATALHA OBTEM A ARMA DO PERDEDOR EM OUTRAS PALAVRAS. GANHA O DIREITO DE FICAR COM A GAROTA.

O QUE É ISSO!!!

NÃO, AS GAROTAS SAO OBJETOS.

AQUI, NÃO SAO MAIS QUE ARMAS

AS GAROTAS NÃO SÃO OBJETOS!

POR CAUSA DESSE JOGO GAROTAS TEM SIDO REBAIXADAS DE "HUMANAS" A "OBJETOS".

SE ELE SE MANTEM GANHANDO ENTÃO ELE OBTEM MAIS ARMAS GAROTAS. NO QUE, LOGO SE TRANSFORMARA EM UM MARAVILHOSO HARÉM PRA ELE

TAMBÉM QUANTO MAIS ARMAS ELE GANHAR MAIS FORTE ELE SE TORNA.

TSUKI?

... HUM. NÃO É NADA.

PELO MENOS ALGO DE BOM VEM DA EXACLAN.

...BEM ESSE NÃO É O UNICO PROPÓSITO

PELO MENOS É O QUE O CONSELHO ESTUDANTIL PENSA.

ISSO É TERRIVEL ...

SEJA POR PRAZER OU PODER

NÃO VEJO COMO ESSE JOGO PODE SER LEGAL

AH.. ME DESCULPA

EI! NÃO MEXA COM MINHA ARMA!

HÃ?

TE FALEI SOBRE A POSSE, CERTO?

POIS NINGUÉM MAIS, A NÃO SER O DONO PODE TOCAR A GAROTA.

SE VOCÊ TOMA OU QUEBRA ALGO DE OUTRA PESSOA É CRIME CERTO?

O MESMO VALE PARA AS GAROTAS.

ANTES DISSO, QUALQUER GAROTO PODIA OPRIMIR UMA GAROTA

GRAÇAS A ESTE JOGO

A GAROTA SÓ TEM QUE SUPORTAR A OPRESSÃO VINDA DO SEU PRÓPRIO DONO

BEM, NESSE SENTIDO...

O GAROTO DONO DA GAROTA

IRÁ PROTEGE-LA DE OUTROS GAROTOS.

"UM CAVALEIRO DA JUSTIÇA QUE PROTEGE A SUA PRINCESA".

TALVEZ SEJA ALGO ASSIM.

1 JO

ISSO NÃO É UM CAVALEIRO!

ESTÁ ERRADO!

VOCÊ ESTÁ CERTA.

NINGUÉM ALÉM DO DONO PODE TOCAR SUA PROPRIEDADE.

ESSA É A REGRA.

JÁ PRINCIPALMENTE MEU ESTÔMAGO

VOCÊ CONTINUA SEM ENTENDER

SUA IDIOTA

OK ENTENDI AGORA!

AGORA É A HORA PARA MIM, O CAVALEIRO REAL (APRENDIZ) MOSTRAR PARA ESSES GAROTOS!

POR MIM TUDO BEM!

SE EU PUDER SALVAR A PRINCESA ENTÃO NÃO ME IMPORTO.

ESTÁ REGRA É "ABSOLUTA" PARA QUE O JOGO SEJA JUSTO E ESTÁVEL

SE VOCÊ QUEBRAR AS REGRAS O IWAHIJIRI IRÁ PUNIR VOCÊ.

EU NÃO SEI

IMPOSSÍVEL PARA GAROTAS...

SE VOCÊ QUISER AJUDAR, ENTÃO VOCÊ TERÁ QUE VENCER NO EXACLAN

COMO EU POSSO ME JUNTAR AO JOGO?

.....

INFELIZMENTE A PENALIDADE PODE RECAIR TANTO NA GAROTA

COMO EM SEU DONO.

QUE.

QUER DIZER QUE O "INFRATOR"

O "DONO" E O "OBJETO" RELACIONADOS AO INCIDENTE COMETEM A FALTA.

第1講義室

COMO A TSUKI ME FALOU MAIS CEDO.

PORQUE AINDA NÃO TENHO UM "DONO"!

ISSO DEVE SER...

HM...

EU NOTO QUE OS CARAS REALMENTE ME DESPREZAM E ME ENCARAM COMO ALVO.

*MURMÚRIO

ME SINTO SOZINHA, QUERO AMIGOS!

E TODAS AS GAROTAS PARECEM DEPRIMIDAS, É DIFÍCIL CONVERSAR COM ELAS!

MAS DE QUALQUER MANEIRA, PORQUE A TSUKI NÃO ESTÁ AQUI COMIGO?!

EI

VOCÊ É A ALUNA TRANS-FERIDA, CERTO?

QUER CON-VERSAR?

AH...

SUA VADIA ...

NÃO ME ATRA-PALHE!

ACALME-SE IDIOTA

NOVATA?! QUE DIABOS VOCÊ TÁ FAZENDO?

VOCÊ QUER SER PUNIDO?!

ESQUEÇA DA NOVATA, AQUELA GAROTA TEM DONO.

!

E SE NÃO ME ENGANO SEU DONO É DO CONSELHO ESTUDANTIL

!?

!!

V... VOCÊ ESTÁ BEM?

UGH ...

TSK...

HÃ!?

EU NÃO ESTOU BEM, POR FAVOR SEJA MINHA AMIGA. .

AH...

MEU NOME É IZAKI KOHARU

MUITO OBRIGADA POR ME PROTEGER

AH...

EU QUERIA TE PROTEGER COM MAIS ESTILO

NÃO ISSO FOI MUITO LEGAL

EU SOU HIMOTO SORA! ACABEI DE SER TRANSFERIDA

PRAZER EM TE CONHECER

EU PROTEGEREI VOCÊ!

TREMEU

AH.. TUA CABEÇA ESTÁ BEM?

ESTOU BEM, NÃO ME SUBESTIME, EU SOU FORTE SABE

POR ISSO SE VOCÊ TIVER QUALQUER PROBLEMA É SÓ ME CHAMAR

MMM? QUE FOI?

MAS ISSO É

.....

.....

VAMOS FAZER UMA PROMESSA DE DEDINHO!

♪

VERDADE? ENTÃO É UMA PROMESSA.

?

AH... NÃO É NADA

!

KYAA!

TSK! QUE CHATO SE ESTÃO TÃO INTERES-SADOS NELA

ELES MESMOS DEVERIAM INVESTI-GAR

HMPH

ISSO É TUDO QUE TENHO SOBRE A NOVA GAROTA TRANSFERIDA HIMOTO SORA...

EU TAMBÉM FAÇO PARTE DO PESSOAL SABE?

DROGA DE CONSELHO ESTUDANTIL

SEMPRE ME PEDEM PRA FAZER COISAS ESTÚ-PIDAS COMO ESSA

QUAL O PROBLEMA COM A SUA MÃO ESQUERDA?

VOU PROTEGER VOCÊ

EU

N-NÃO É NADA

AH... VERDADE...

É OBVIO QUE EU VI O SEU MOMENTO ÍNTIMO COM ELA

EU TAMBÉM ESTAVA OLHANDO AQUELA ALUNA TRANSFERIDA, VOCÊ SABE

VOCÊ É IDIOTA?

!!

ISSO MESMO. EM OUTRAS PALAVRAS VOCÊ É NOSSO OBJETO

MAS!

O. O CONSELHO ESTUDANTIL

EI KOMARU

QUEM É TEU DONO?

EU TAMBÉM POSSO

FAZER VOCÊ SÓ MINHA!

TSUKI!

.....

.....

VOU ACABAR ME PERDEN-DO...

ESSA ACADEMIA É BEM GRANDE

NOSSA, ONDE ELA ESTA?

O QUE FOI OUTRA VEZ? EXACLAN?

ELES ESTÃO FAZENDO DE NOVO AQUELE JOGO TERRÍVEL

EU REALMENTE QUERIA IR ATÉ LA E PARAR ELES... MAS ..

"SE VOCÊ QUER AJUDAR ENTÃO VOCÊ DEVE GANHAR NO EXACLAN"

MAS COMO?

HM?

AH... ESSA LUVA DE NOVO..

TALVEZ...

ESSA LUVA...

...

NÃO

SO-COR-RO

!

ESSA VOZ... IZAKI-SAN!?

!!

IZAKI
-SA...

H-
HIMO-
TO-
SAN

VOCÊ.

A
ALUNA
TRANFE-
RIDA?

UGH

TSK

EU DEFINI-TIVAMENTE NAO VOU TE PERDOAR

ESPERA!

VEM KOHARU

AH...

VAMOS IZAKI-SAN?

MAS NÃO ME IMPORTO! VOU PUNIR VOCÊ!

NÃO SEI SE ESTOU AUTORIZADO A USAR ISSO FORA DA EXACLAN

AH...

!!

SINTO MUITO...

EU NÃO DEVO DESOBEDECER MEU DONO!

IZAKI-SAN!?

O QUE VOCÊ TÁ FALANDO!?

VOCÊ NÃO PODE OBEDECER ESSE TIPO DE CARA!

UTOPIA É...

AQUI!

!!?

VAMOS VER..

AGORA

QUE A CAÇADA COMECE!

.....!!!

O-
O QUE
NÃO
PODE
SER

ISSO
É
...

VIRTUAL!?

WAHAHAH! VAMOS CONTINUE E CORRA! CORRA PRA ONDE QUISER!

TCH

AHAHA

ENTÃO É ISSO QUE ELA QUERIA DIZER

AS GAROTAS FORNECEM AS ARMAS

DROGA!

EI! PRA ONDE VOCÊ CORRER...

!!?

QUEM... QUEM ME AJUDOU?

.....

É INÚTIL SE ESCONDER, ENTENDEU?

!!?

UGH!

EU VOU PROTEGER VOCÊ...

É UMA PROMESSA!

"UM CAVALEIRO DA JUSTIÇA" ESSE É MEU SONHO

SER

AGORA MESMO

EU NÃO ESTOU PROTEGENDO ELA

EU ESTOU SENDO PROTEGIDA POR ESTA GAROTA

EU ESTOU SENDO PROTEGIDA

NÃO ESTOU PROTEGENDO NINGUÉM

EU NÃO ESTOU PROTE... GENDO ELA

EU NÃO ESTOU PROTE... GENDO ELA

PROTEJA

ME USE...

PARA PROTEGER AS GAROTAS

PROTEJA

EU... QUERO PROTE-GÊ-LAS

MAS

...EU QUERO PROTEGÊ-LAS

... ESTÁ CERTO

EU

NÃO SOU UMA PRINCESA

MA...

...MAS!

EU NÃO SEI ..

É IMPOSSIVEL PARA UMA GAROTA

MAS ...

"SE VOCÊ QUISER AJUDAR, ENTÃO TERA QUE VENCER NO EXACLAN."

QUE PROTEGE AS PRINCESAS

SOU O CAVALEIRO DA JUSTIÇA

NÃO...

DIGA QUE VOCÊ SERÁ MINHA "DONA" E "PROTETORA"

AGORA

DIGA A "JURAMENTO"

É VERDADE SORA

É POR ISSO QUE EU SEREI A SUA ARMA

EU PRESEN-TIAREI VOCÊ

EU ESTAREI SEMPRE AO SEU LADO E PROTEGEREI VOCÊ!

...
EU TE DAREI UTOPIA

NÃO SEREI "DONA" DA PRINCESA

MELHOR...

UTOPIA...

É AQUI

QUE!?

PELA PRINCESA

TUDO ISSO É UNICAMENTE

UM ERRO?

EXISTE UMA FALHA NO SISTEMA?

EU

EU NÃO SEI . .

EI! QUE PORRA É ESSA!?

!!

F-
FICA
LONGE
DE
MIM!

AHH...

はあはあ

A

.....
AH...
.....
DESA-PARE-CEU..
SIM! EU NÃO SEI O QUE ESTÁ ACON-TECENDO MAS...
QUE SEJA EU GANHEI!
AH! ESTÁ TUDO BEM AGORA IZAKI-SAN
ESSE CARA NÃO VAI LEVANTAR POR UM BOM TEMPO! (EU ACHO)

IZAKI-SAN...

FOI DOLOROSO PARA ELA...

SEGUINDO AS REGRAS DO EXACLAN

AGORA EU JURO MEU CORAÇÃO E CORPO PARA VOCÊ!

OBRIGADA HIMOTO-SAN! NÃO...

SORA-SAMA!

DAREI O MEU MELHOR PARA SERVIR VOCÊ SORA-SAMA!

HÃA!?

EU NÃO FIZ ISSO COM ESSE PROPÓ-SITO

NÃO...

AH...

"O VENCEDOR DA BATALHA OBTÉM A ARMA DO PERDEDOR... EM OUTRAS PALAVRAS, GANHA O DIREITO DE FICAR COM A GAROTA"

AQUELE KAJIWARA-SENPAI.

PARECE QUE ELE ACABOU DE PERDER

QUEM É ESSA ALUNA TRANFERIDA?

E PORQUE ELA TEM UMA LUVA?

TAMBEM PERDEMOS UMA ARMA DO CONSELHO ESTUDANTIL

ME PERGUNTO PORQUE?

O QUE VOCÊ VAI FAZER PREZ*

ENTÃO.

O QUE VOCÊ VAI FAZER EL?

JA DISSE PARA ME CHAMAR DE EL

VAMOS VER...

* PRESIDENTE

TRANSMITA ISSO AO ANGEL* COMO UMA FALHA
QUANDO TUDO ISSO ESTIVER RESOLVIDO ELA SERÁ APENAS UMA ARMA COMUM
...ENQUANTO ESPERAMOS A PURIFICAÇÃO
VAMOS NOS DIVERTIR COM ELA
*ADMINISTRADOR DO SERVIDOR
CONTINUA
JOKER 7 月号へつづく
8月22日(月)発売

Traduzido por:
Lu e Naah
Editado por :
Naah

連載

ESTA É UMA HISTÓRIA SIMPLES QUE TODO MUNDO JÁ ESCUTOU QUANDO CRIANÇA, A HISTÓRIA DE UMA PRINCESA E UM CAVALEIRO, QUE TEM SIDO PASSADA DESDE DE QUE TEMOS LEMBRANÇAS...

AQUELE QUE PROTEGE A PRINCESA

O NOBRE CAVALEIRO DE TODA HISTÓRIA

O REI DEMÔNIO QUE SEQUESTRA A PRINCESA

UMA LINDA PRINCESA

NÃO IMPORTA OS TRUQUES OU ARTIMANHAS

QUE O REI DEMÔNIO USE

O REI DEMÔNIO SEQUESTROU A PRINCESA INUMERAS VEZES

MAS TODAS AS VEZES O CAVALEIRO SEMPRE APARECE PRA SALVÁ-LA.

NADA EVITARÁ QUE O CAVALEIRO...

AH. QUANDO RECEBI O PACOTE

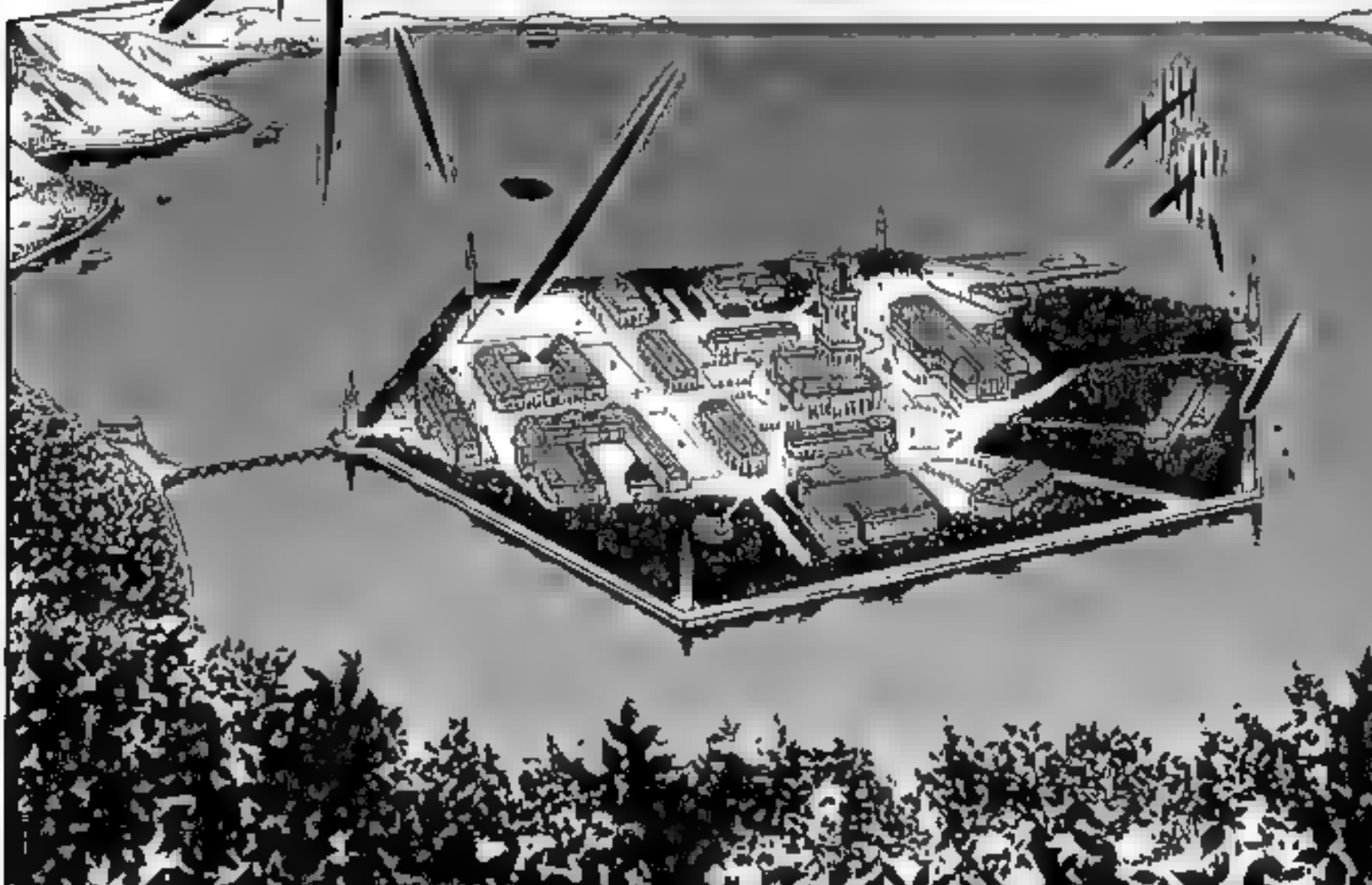
TAVA JUNTO O UNI-FORME E

UMA ESTRANHA LUVA BRANCA.

PRÓXIMA PARADA

A ENTRADA DA ACADEMIA

AH.



NOS SAIMOS NA PRÓ-XIMA SORA.

AHHHH!

EU QUERO APERTA O BOTAO DE PARADA

EU OUVI FALAR MAS ..
ISSO É ENORME!
SIM MAS ISSO É SÓ A FRENTE
A ENTRADA
MINHA NOVA ESCOLA
VOCÊ TA FALANDO SÉRIO?!

ESTA É UMA ESCOLA DE ELITE... É REALMENTE OUTRO NÍVEL..
MELHOR EU ME ACOSTUMAR
ALIAS ...

EH?! POR QUE? QUAL A RAZÃO...

... ISSO MESMO

TODAS AS GAROTAS PARECEM DEPRES-SIVAS?

ESTOU ERRADA OU...

S-SIM

HM.

OU VOCÊ VAI SE PERDER

SÓ ME SEGUE SORA

OOH!

UMA REUNIÃO DA ELITE.

O QUE SERÁ..?

EU DISSE PRA ME SEGUIR!

O INTERVALO TA QUASE NO FIM.

RAPIDO

!?

PIS-PISTOLA E UMA ESPADA? NÃO DEVEM SER REAIS

DEVEM ESTAR JOGANDO ALGO

HUH.. JÁ VI ESSA LUVA EM ALGUM LUGAR ANTES ..

VOCÊ NÃO PRECISA ME DIZER DUAS VEZES.

EU NÃO QUERO ESTA ARMA FRACA...

AGORA SE APRESSE E DESISTA DA SUA ARMA.

TÁ VENDO?

NÃO TEM COMO UMA ADAGA VENCER UMA PISTOLA.

HMPH

DE QUALQUER MANEIRA !!

あああ

A ADAGA DESAPARECEU?!

ESSA GAROTA NÃO SE LEVANTARÁ POR PELO MENOS UMA SEMANA.

NOSSA, SEM PIEDADE, HUH?

ACORDA!!

ESSA GAROTA ESTA SÓ ATUANDO

EI...

QU. O QUE HOUVE?

NÃO DEVERIA QUEBRAR O QUE É MEU

CALA A BOCA IDIOTA.

SIM, TENHO CERTEZA! QUE DEVE SER ALGUM TIPO DE EVENTO

AH. ISSO DEVE SER ALGUM JOGO OU SHOW DE MAGICA

QUEM JOGARÁ A PRÓXIMA PARTIDA

NÃO FOI UMA BOA DISPUTA

QUE TAL NÓS DOIS?

AH... ACABOU O INTERVALO

EI CARREGA ELA PRA MIM.

TSK! ELA DESMAIOU

HM?

SIM

AH. S- SIM. OBRIGADA

UGH

YO

DE AGORA EM DIANTE SEREI TEU DONO E TE PROTEGEREI

VOCÊ ESTÁ SATISFEITA EM ASSISTIR AO JOGO?

AGORA... VAMOS.

HAHAHA

EI VOCÊ TEM ME ESCUTAR

P-EI VOCÊ!

MAS.

ME SOLTA TSUKI! AQUELA GAROTA PRECISA DE AJUDA!

AQUILO FOI MUITO CRUEL!

NÃO HAJA PRECIPITADAMENTE SEM CONHECER A SITUAÇÃO

EU IREI EXPLICAR MAS PRIMEIRO VOCÈ PRECISA ME SEGUIR

EU NUNCA HAVIA TE VISTO AQUI ANTES VOCE ACABA DE CHEGAR?

SE FOR ASSIM NÃO QUER QUE EU SEJA TEU DONO E PROTEJA

VOCÊ!

SORA!

MEU DONO? QUE DIABO É ISSO?

UWA

PORQUE?

PORQUE NINGUÉM AJUDOU AQUELA GAROTA?

WA

PERDOE-A POR ELA SER RUDE

ELA AINDA NÃO ENTENDE NADA.

UGH

DOMINAÇÃO MASCULINA.

ESSA É A REGRA GERAL DA ACADEMIA.

SE NÃO ME ENGANO ELES FAZEM COMPUTADORES, JOGOS, CARROS. REMÉDIOS E ADMINISTRAM UM BANCO

HÃ? AH.. SIM

É UMA GRANDE CORPORAÇAO CERTO?

VOCÊ SABE QUE QUEM DIRIGE A ACADEMIA É O "GRUPO IWAHIJIRI"?

PO-PORQUE?

IWAHIJIRI TEM GRANDE INFLUÊCIA NO MUNDO

ENTÃO NINGUÉM SE ATREVE A FICAR CONTRA ELES

É PROMETIDO AOS HOMENS UM FUTURO DENTRO DA CORPORAÇÃO.

ENTÃO ELES ALEGREMENTE FAZEM QUALQUER COISA QUE IWAHIJIRI QUER.

ISSO É TUDO.

ESSA É A RAZAO"?

O PRESIDENTE DESSE GRUPO TAMBÉM TEM SIDO PRESIDENTE DO CONSELHO DA ACADEMIA POR GERAÇÕES

E ELE É MACHISTA ATÉ OS OSSOS

PODE PARECER ESTUPIDO

PARA OPRIMIR AS MULHERES E MOSTRAR QUE SÃO INFERIORES

ELES FIZERAM ESSA ESCOLA MISTA

MAS O RESULTADO É TRÁGICO.

楽園まで女子
絆
絶望と戦う少女たちの物語、開幕!!
大楽園
第●話 ユートピア学園
尚村 透
Toru Naomura
SALVE
A
SUA
PRINCESA

NÃO PODE SER...

O JOGO QUE VOCÊ VIU ANTES É CHAMADO "EXACLAN"

UM JOGO DE BATALHAS DE REALIDADE VIRTUAL ONDE TODA A ESCOLA É O CAMPO

DIRIGIDO AO ENTRETENIMENTO MASCULINO

É UM JOGO NOVO INVENTADO PELO GRUPO IWAHIJIRI

E PARA O PROPÓSITO DA OPRESSÃO FEMININA O JOGO FOI INTRODUZIDO A 3 ANOS.

AS REGRAS SÃO SIMPLES.

PRIMEIRO, AS GAROTAS NO CAMPO PODEM FORNECER TODO TIPO DE ARMAS.

ENTRETANTO, SÓ AQUELE QUE JURA SER O "DONO E PROTETOR" DA GAROTA PODE USAR SUA ARMA.

LOGO, OS HOMENS USAM SUAS ARMAS PRA DUELAR ENTRE SI

O GANHADOR DA BATALHA OBTEM A ARMA DO PERDEDOR EM OUTRAS PALAVRAS. GANHA O DIREITO DE FICAR COM A GAROTA.

O QUE É ISSO!!!

NÃO, AS GAROTAS SAO OBJETOS.

AQUI, NÃO SAO MAIS QUE ARMAS

AS GAROTAS NÃO SÃO OBJETOS!

POR CAUSA DESSE JOGO GAROTAS TEM SIDO REBAIXADAS DE "HUMANAS" A "OBJETOS".

SE ELE SE MANTEM GANHANDO ENTÃO ELE OBTEM MAIS ARMAS GAROTAS. NO QUE, LOGO SE TRANSFORMARA EM UM MARAVILHOSO HARÉM PRA ELE

TAMBÉM QUANTO MAIS ARMAS ELE GANHAR MAIS FORTE ELE SE TORNA.

TSUKI?

... HUM. NÃO É NADA.

PELO MENOS ALGO DE BOM VEM DA EXACLAN.

...BEM ESSE NÃO É O UNICO PROPÓSITO

PELO MENOS É O QUE O CONSELHO ESTUDANTIL PENSA.

ISSO É TERRIVEL ...

SEJA POR PRAZER OU PODER

NÃO VEJO COMO ESSE JOGO PODE SER LEGAL

AH.. ME DESCULPA

EI! NÃO MEXA COM MINHA ARMA!

HÃ?

TE FALEI SOBRE A POSSE, CERTO?

POIS NINGUÉM MAIS, A NÃO SER O DONO PODE TOCAR A GAROTA.

SE VOCÊ TOMA OU QUEBRA ALGO DE OUTRA PESSOA É CRIME CERTO?

O MESMO VALE PARA AS GAROTAS.

ANTES DISSO, QUALQUER GAROTO PODIA OPRIMIR UMA GAROTA

GRAÇAS A ESTE JOGO

A GAROTA SÓ TEM QUE SUPORTAR A OPRESSÃO VINDA DO SEU PRÓPRIO DONO

BEM, NESSE SENTIDO...

O GAROTO DONO DA GAROTA

IRÁ PROTEGE-LA DE OUTROS GAROTOS.

"UM CAVALEIRO DA JUSTIÇA QUE PROTEGE A SUA PRINCESA".

TALVEZ SEJA ALGO ASSIM.

1 JO

ISSO NÃO É UM CAVALEIRO!

ESTÁ ERRADO!

VOCÊ ESTÁ CERTA.

NINGUÉM ALÉM DO DONO PODE TOCAR SUA PROPRIEDADE.

ESSA É A REGRA.

JÁ PRINCIPALMENTE MEU ESTÔMAGO

VOCÊ CONTINUA SEM ENTENDER

SUA IDIOTA

OK ENTENDI AGORA!

AGORA É A HORA PARA MIM, O CAVALEIRO REAL (APRENDIZ) MOSTRAR PARA ESSES GAROTOS!

POR MIM TUDO BEM!

SE EU PUDER SALVAR A PRINCESA ENTÃO NÃO ME IMPORTO.

ESTÁ REGRA É "ABSOLUTA" PARA QUE O JOGO SEJA JUSTO E ESTÁVEL

SE VOCÊ QUEBRAR AS REGRAS O IWAHIJIRI IRÁ PUNIR VOCÊ.

EU NÃO SEI

IMPOSSÍVEL PARA GAROTAS...

SE VOCÊ QUISER AJUDAR, ENTÃO VOCÊ TERÁ QUE VENCER NO EXACLAN

COMO EU POSSO ME JUNTAR AO JOGO?

.....

INFELIZMENTE A PENALIDADE PODE RECAIR TANTO NA GAROTA

COMO EM SEU DONO.

QUE.

QUER DIZER QUE O "INFRATOR"

O "DONO" E O "OBJETO" RELACIONADOS AO INCIDENTE COMETEM A FALTA.

第1講義室

COMO A TSUKI ME FALOU MAIS CEDO.

PORQUE AINDA NÃO TENHO UM "DONO"!

ISSO DEVE SER...

HM...

EU NOTO QUE OS CARAS REALMENTE ME DESPREZAM E ME ENCARAM COMO ALVO.

*MURMÚRIO

ME SINTO SOZINHA, QUERO AMIGOS!

E TODAS AS GAROTAS PARECEM DEPRIMIDAS, É DIFÍCIL CONVERSAR COM ELAS!

MAS DE QUALQUER MANEIRA, PORQUE A TSUKI NÃO ESTÁ AQUI COMIGO?!

EI

VOCÊ É A ALUNA TRANS-FERIDA, CERTO?

QUER CON-VERSAR?

AH...

SUA VADIA ...

NÃO ME ATRA-PALHE!

ACALME-SE IDIOTA

NOVATA?! QUE DIABOS VOCÊ TÁ FAZENDO?

VOCÊ QUER SER PUNIDO?!

ESQUEÇA DA NOVATA, AQUELA GAROTA TEM DONO.

!

E SE NÃO ME ENGANO SEU DONO É DO CONSELHO ESTUDANTIL

!?

!!

V... VOCÊ ESTÁ BEM?

UGH ...

TSK...

HÃ!?

EU NÃO ESTOU BEM, POR FAVOR SEJA MINHA AMIGA. .

AH...

MEU NOME É IZAKI KOHARU

MUITO OBRIGADA POR ME PROTEGER

AH...

EU QUERIA TE PROTEGER COM MAIS ESTILO

NÃO ISSO FOI MUITO LEGAL

EU SOU HIMOTO SORA! ACABEI DE SER TRANSFERIDA

PRAZER EM TE CONHECER

EU PROTEGEREI VOCÊ!

TREMEU

AH.. TUA CABEÇA ESTÁ BEM?

ESTOU BEM, NÃO ME SUBESTIME, EU SOU FORTE SABE

POR ISSO SE VOCÊ TIVER QUALQUER PROBLEMA É SÓ ME CHAMAR

MMM? QUE FOI?

MAS ISSO É

.....

.....

VAMOS FAZER UMA PROMESSA DE DEDINHO!

♪

VERDADE? ENTÃO É UMA PROMESSA.

?

AH... NÃO É NADA

!

KYAA!

TSK! QUE CHATO SE ESTÃO TÃO INTERES-SADOS NELA

ELES MESMOS DEVERIAM INVESTI-GAR

HMPH

ISSO É TUDO QUE TENHO SOBRE A NOVA GAROTA TRANSFERIDA HIMOTO SORA...

EU TAMBÉM FAÇO PARTE DO PESSOAL SABE?

DROGA DE CONSELHO ESTUDANTIL

SEMPRE ME PEDEM PRA FAZER COISAS ESTÚ-PIDAS COMO ESSA

QUAL O PROBLEMA COM A SUA MÃO ESQUERDA?

VOU PROTEGER VOCÊ

EU

N-NÃO É NADA

AH... VERDADE...

É OBVIO QUE EU VI O SEU MOMENTO ÍNTIMO COM ELA

EU TAMBÉM ESTAVA OLHANDO AQUELA ALUNA TRANSFERIDA, VOCÊ SABE

VOCÊ É IDIOTA?

!!

ISSO MESMO. EM OUTRAS PALAVRAS VOCÊ É NOSSO OBJETO

MAS!

O. O CONSELHO ESTUDANTIL

EI KOMARU

QUEM É TEU DONO?

EU TAMBÉM POSSO

FAZER VOCÊ SÓ MINHA!

TSUKI!

.....

.....

VOU ACABAR ME PERDEN-DO...

ESSA ACADEMIA É BEM GRANDE

NOSSA, ONDE ELA ESTA?

O QUE FOI OUTRA VEZ? EXACLAN?

ELES ESTÃO FAZENDO DE NOVO AQUELE JOGO TERRÍVEL

EU REALMENTE QUERIA IR ATÉ LA E PARAR ELES... MAS ..

"SE VOCÊ QUER AJUDAR ENTÃO VOCÊ DEVE GANHAR NO EXACLAN"

MAS COMO?

HM?

AH... ESSA LUVA DE NOVO..

TALVEZ...

ESSA LUVA...

...

NÃO

SO-COR-RO

!

ESSA VOZ... IZAKI-SAN!?

!!

IZAKI
-SA...

H-
HIMO-
TO-
SAN

VOCÊ.

A
ALUNA
TRANFE-
RIDA?

UGH

TSK

EU DEFINI-TIVAMENTE NAO VOU TE PERDOAR

ESPERA!

VEM KOHARU

AH...

VAMOS IZAKI-SAN?

MAS NÃO ME IMPORTO! VOU PUNIR VOCÊ!

NÃO SEI SE ESTOU AUTORIZADO A USAR ISSO FORA DA EXACLAN

AH...

!!

SINTO MUITO...

EU NÃO DEVO DESOBEDECER MEU DONO!

IZAKI-SAN!?

O QUE VOCÊ TÁ FALANDO!?

VOCÊ NÃO PODE OBEDECER ESSE TIPO DE CARA!

UTOPIA É...

AQUI!

!!?

VAMOS VER..

AGORA

QUE A CAÇADA COMECE!

.....!!!

TOC TOC!

ACADEMIA PARTICULAR UTOPIA.

SOMENTE ALGUNS POUCOS SELECIONADOS DE TODA NAÇÃO SÃO CONVIDADOS PARA A ESCOLA E TEM UMA EDUCAÇÃO ESPECIAL

É UMA ESCOLA MUITO ELITISTA...

QUE MARA-VILHA!

O-
O QUE
NÃO
PODE
SER

ISSO
É
...

VIRTUAL!?

WAHAHAH! VAMOS CONTINUE E CORRA! CORRA PRA ONDE QUISER!

TCH

AHAHA

ENTÃO É ISSO QUE ELA QUERIA DIZER

AS GAROTAS FORNECEM AS ARMAS

DROGA!

EI! PRA ONDE VOCÊ CORRER...

!!?

QUEM... QUEM ME AJUDOU?

.....

É INÚTIL SE ESCONDER, ENTENDEU?

!!?

UGH!

EU VOU PROTEGER VOCÊ...

É UMA PROMESSA!

"UM CAVALEIRO DA JUSTIÇA" ESSE É MEU SONHO

SER

AGORA MESMO

EU NÃO ESTOU PROTEGENDO ELA

EU ESTOU SENDO PROTEGIDA POR ESTA GAROTA

EU ESTOU SENDO PROTEGIDA

NÃO ESTOU PROTEGENDO NINGUÉM

EU NÃO ESTOU PROTE... GENDO ELA

EU NÃO ESTOU PROTE... GENDO ELA

PROTEJA

ME USE...

PARA PROTEGER AS GAROTAS

PROTEJA

EU... QUERO PROTE-GÊ-LAS

MAS

...EU QUERO PROTEGÊ-LAS

... ESTÁ CERTO

EU

NÃO SOU UMA PRINCESA

MA...

...MAS!

EU NÃO SEI ..

É IMPOSSIVEL PARA UMA GAROTA

MAS ...

"SE VOCÊ QUISER AJUDAR, ENTÃO TERA QUE VENCER NO EXACLAN."

QUE PROTEGE AS PRINCESAS

SOU O CAVALEIRO DA JUSTIÇA

NÃO...

DIGA QUE VOCÊ SERÁ MINHA "DONA" E "PROTETORA"

AGORA

DIGA A "JURAMENTO"

É VERDADE SORA

É POR ISSO QUE EU SEREI A SUA ARMA

EU PRESEN-TIAREI VOCÊ

EU ESTAREI SEMPRE AO SEU LADO E PROTEGEREI VOCÊ!

...
EU TE DAREI UTOPIA

NÃO SEREI "DONA" DA PRINCESA

MELHOR...

UTOPIA...

É AQUI

QUE!?

PELA PRINCESA

TUDO ISSO É UNICAMENTE

* BOLO ESPECIAL DE KYUSHU.

UM ERRO?

EXISTE UMA FALHA NO SISTEMA?

EU

EU NÃO SEI . .

EI! QUE PORRA É ESSA!?

!!

F-
FICA
LONGE
DE
MIM!

AHH...

はあはあ

A

.....
AH...
.....
DESA-PARE-CEU..
SIM! EU NÃO SEI O QUE ESTÁ ACON-TECENDO MAS...
QUE SEJA EU GANHEI!
AH! ESTÁ TUDO BEM AGORA IZAKI-SAN
ESSE CARA NÃO VAI LEVANTAR POR UM BOM TEMPO! (EU ACHO)

IZAKI-SAN...

FOI DOLOROSO PARA ELA...

SEGUINDO AS REGRAS DO EXACLAN

AGORA EU JURO MEU CORAÇÃO E CORPO PARA VOCÊ!

OBRIGADA HIMOTO-SAN! NÃO...

SORA-SAMA!

DAREI O MEU MELHOR PARA SERVIR VOCÊ SORA-SAMA!

HÃA!?

EU NÃO FIZ ISSO COM ESSE PROPÓ-SITO

NÃO...

AH...

"O VENCEDOR DA BATALHA OBTÉM A ARMA DO PERDEDOR... EM OUTRAS PALAVRAS, GANHA O DIREITO DE FICAR COM A GAROTA"

AQUELE KAJIWARA-SENPAI.

PARECE QUE ELE ACABOU DE PERDER

QUEM É ESSA ALUNA TRANFERIDA?

E PORQUE ELA TEM UMA LUVA?

TAMBEM PERDEMOS UMA ARMA DO CONSELHO ESTUDANTIL

ME PERGUNTO PORQUE?

O QUE VOCÊ VAI FAZER PREZ*

ENTÃO.

O QUE VOCÊ VAI FAZER EL?

JA DISSE PARA ME CHAMAR DE EL

VAMOS VER...

* PRESIDENTE

TRANSMITA ISSO AO ANGEL* COMO UMA FALHA
...ENQUANTO ESPERAMOS A PURIFICAÇÃO
QUANDO TUDO ISSO ESTIVER RESOLVIDO ELA SERÁ APENAS UMA ARMA COMUM
VAMOS NOS DIVERTIR COM ELA
*ADMINISTRADOR DO SERVIDOR
CONTINUA
7月号へつづく

Eu NÃO ENTENDO

SOU uMA GAROTA NORMAL SEM NENHuM TALENTO ESPECIAL

É.

HMM, MAS O CONVITE FOI TÃO DE REPENTE.

HAHA ISSO É MESMO POSSÍVEL?

!

AH VOCÊ TÁ BEM TSUKI?

URG EU TÔ BEM.

EI!

VOCÊS NÃO TEM NADA PRA DIZER?

VAMOS SENTAR AQUI

OH, SIM E DEPOIS

AHAHAHA

.....!!

OI.

HUH. ?

"PUXA"

SORA! TÁ TUDO BEM

VOCÊ ESBARROU NA MINHA AMIGA AGORINHA NÃO FOI?

ELA QUASE CAIU NO CHÃO SABIAM!!

.....
TSK
...ME DESCULPE!!
BOM!!
ANDE COM MAIS CUIDADO DE AGORA EM DIANTE.
VOCÊ NÃO MUDOU NADA SORA.
HÃ?
AH... VERDADE?
SIM...
HAHA BEM.
É COMO AQUELA HISTÓRIA QUE OUVIA QUANDO PEQUENA.
"UM CAVALEIRO DA JUSTIÇA QUE PROTEGE A SUA PRINCESA"
E..
ESSE É O MEU SONHO!!

É POR ISSO QUE ME ACEITARAM NA ACADEMIA.

E TAMBÉM É O PORQUE DO MEU UNIFORME SER BERMUDA.

...HUH?

AHH AINDA TÔ APRENDENDO!

SEI MAS SE TIVESSE SIDO UM CAVALEIRO DE VERDADE EU NAO TERIA LEVADO UMA ESBARRADA DE PRIMEIRA.

AH...

AGORA EU ENTENDO.

O UNIFORME QUE ME MANDARAM É BERMUDA, ENQUANTO A TSUKI USA SAIAS!

EM OUTRAS PALAVRAS ELES QUEREM QUE EU SEJA O CAVALEIRO DA ACADEMIA...

EM RESUMO, RECONHECERAM O VALOR DO MEU SONHO DE ME TORNAR UM CAVALEIRO QUE PROTEGE AS GAROTAS!

O UNIFORME É A PROVA!

PERDÃO!

AI!

FIQUE QUIETA ENQUANTO ESTAMOS NO ÔNIBUS POR FAVOR.

Traduzido por:
Lu e Naah
Editado por :
Naah

E ESSA ACADEMIA ISOLADA DO MUNDO É,
O GRUPO IWAKIJIRI ADMINISTRA A ESCOLA PARTICULAR, ACADEMIA UTOPIA.
DE FATO, UMA ESCOLA QUE TEM A POLÍTICA DE DISCRIMINAÇÃO FEMININA, COMO NOS TEMPOS ANTIGOS
CONHECIDA COMO UMA ESCOLA DE ELITE POR MUITOS

AS ESTUDANTES NA ACADEMIA SÃO DESCRIMINADAS E...
ONDE TODA A UMA ACADÊMICA É O PALCO
LÁ HÁ O "EXACLAN".
TRATADAS NÃO COMO "HUMANAS",
UM JOGO DE BATALHA DE REALIDADE VIRTUAL.

MAS COMO "OBJETOS" ABUSADOS.

失本園

大好評につき第二話54頁で登場——

憂いの指先が

DEPARAN-
DO-SE COM
ESSE
DEDILHAR
PESAROSO,
SENTINDO
FALTA DE
VOCÊ...

の君の姿——…。

第二話 君負ケタマフ事ナカレ

尚村 透

CAPÍTULO 02:
VOCÊ NÃO PODE PERDER

POR..
POR QUÊ?
...
POR QUÊ?
POR QUE VOCÊ NÃO ESTÁ ME PROTE-GENDO?
POR QUE...?
...
VOCÊ NÃO É
...
A CAVA-LEIRA DA JUSTIÇA QUE PROTEGE A PRINCESA...?
... EU VOU TE PROTEGER.

EU SOU...
EU SOU A VERDA-DEIRA CAVALEIRA DA JUSTIÇA.
...ENTÃO EU VOU TE PROTEGER.
SEMPRE.
TOC
TOC
TOC

KNOCK
KNOCK
KNOCK
KNOCK
KNOCK
KNOCK
KNOCK
...SORA-SAMA!
BOM DIA!
SORA-SAMA.
HWAAAAA
あああ
ULULU... ESTOU SONOLENTA.
VOCÊ NÃO DORMIU O BASTANTE?
AH, OU SERÁ QUE VOCÊ TEVE UM PESADELO.?
NÃÃO, EU DORMI MUITO BEM (TALVEZ).

NEM UM POUCO!
AGORA EU SOU SUA, SORA-SAN, VOCÊ GANHOU O JOGO E VIROU MINHA DONA, ENTÃO...
É ÓBVIO PRA MIM QUE EU TENHO QUE TE SERVIR...!
AH, EU PEÇO DESCULPAS POR TE ARRANJAR PROBLEMAS.
TER QUE ME ACORDAR TODO DIA.
EH?
NA VERDADE É...
O CONTRÁRIO.
EU NÃO FICO FELIZ AO OUVIR VOCÊ DIZER ISSO...
...FRANCAMENTE,

EU VOU ME DEDICAR TODA A VOCÊ, KOMARU.
EU PURA-MENTE...
SÓ QUERO PROTEGER VOCÊ.
.....
!
SI...
ÓTIMO! ♪
SIM...

EH... E-EU..
EU NÃO ESTAVA PRESTANDO ATENÇÃO...
...ESTÁ BEM.
D...DESCULPE!

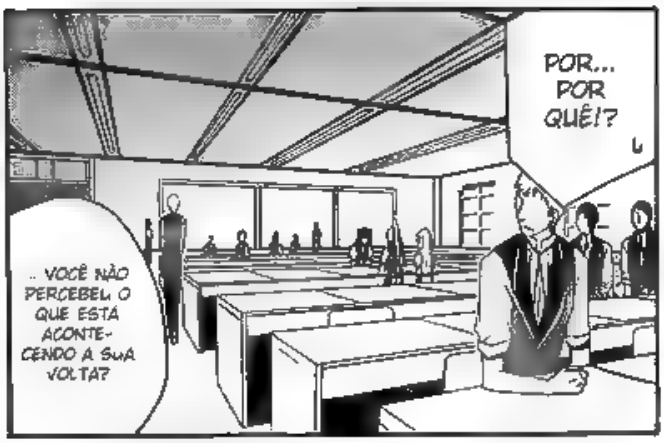
AH...
HM?

?
EI... ESSA FOTO
É MINHA?

...AH!
AH
ESPERE!
AQUELA FOTO... EU ME ENGANEI?
MAS...
SORA-SAMA...?

EH?
ELA É A GAROTA QUE EU VI NO PRIMEIRO DIA.
EU LEMBRO ...!
O DONO DELA PERDEU, ENTÃO ELA FOI ENTREGUE PARA OUTRO DONO..
SE EU NÃO ESTOU ENGANADA, ELA PROVIU UMA ADAGA NO EXACLAN
AQUELA GAROTA DE CABELOS NEGROS TRANÇADOS,
EU ACHO QUE JÁ A VI ANTES...
AQUELA FERIDA TERRÍVEL.
NÃO ME DIGA QUE O NOVO DONO...?
... EXACLAN...

ENTÃO EU VOU PODER SALVÁ-LA, CERTO?
NO EXACLAN,
SE EU VENCER O DONO DELA...


POR... POR QUÊ!?
.. VOCÊ NÃO PERCEBEU O QUE ESTÁ ACONTECENDO A SUA VOLTA?

SORA, VOCÊ ESTÁ SENDO O CENTRO DAS ATENÇÕES DE UMA FORMA RUIM,
DEPOIS QUE VOCÊ VENCEU NO EXACLAN E GANHOU A IZAK-SAN NO OUTRO DIA
!

...EU ACHO QUE SERIA MELHOR VOCÊ FICAR QUIETA POR ENQUANTO.

ENTÃO EU ACHO MELHOR PRA VOCÊ NÃO PROVOCAR MAIS NINGUÉM
É TENTAR NÃO CHAMAR ATENÇÃO POR ENQUANTO...
ALÉM DISSO, SOBRE A BATALHA QUE VOCÊ VENCEU NO OUTRO DIA...
VOCÊ ME DISSE QUE NÃO SE LEMBRA COMO CONSEGUIU VENCER.
UHHH..
EH?
É VERDADE ?
VOCÊ ESTAVA USANDO UMA ARMA IMPRESSSIONANTE NAQUELE DIA...
AH.. SI... SIM...
EU ESTAVA MUITO CONCENTRADA NA BATALHA...
HA...
meu nome é IX
por favor, sora...
não...
sora
.....

EU VENCI A BATALHA NAQUELE DIA
POR CAUSA DA ARMA DAQUELA AQUELA GAROTA CHAMADA IX.
...conte a ninguém sobre mim...

...CÉÉUS.
ACHO QUE JÁ OUVI ESSE NOME ANTES...
IX... HM?
COMO NÃO HÁ GARANTIA DE QUE ELA VAI APARECER E ME AJUDAR DE NOVO...

...ALÉM DISSO,
ENTÃO EU ACHO QUE SOU BEM FORTE COMO ARMA...
EU ESTAVA SENDO TEMPORARIAMENTE USADA PELO CONSELHO ESTUDANTIL,
DE AGORA EM DIANTE EU SEREI SUA ARMA!
E-ESTÁ BEM, SORA-SAMA!

IDIOTA.
VOCÊ ACHA QUE PODE VENCER COM SUA CONDIÇÃO ATUAL?

COMO SORA, UMA GAROTA, PODE JOGAR EXACLAN, PRIMEIRAMENTE?
É MUITO ESTRANHO QUE VOCÊ TENHA A "LUVA", QUE SERVE COMO O "CONTROLE" NO JOGO.
O BÁSICO DO JOGO É
"O GAROTO QUE USA A LUVA PODE USAR A ARMA PROVIDA PELA GAROTA QUE JUROU PROTEGER E SER DONO...
ENTÃO ELE PODE BATALHAR COM OUTRO GAROTO, QUE ESTÁ SOB A MESMA CONDIÇÃO
O VENCEDOR FICA COM A ARMA DO OPONENTE, E O PERDEDOR PRECISA DAR SUA ARMA PARA O VENCEDOR."
.ESSA É A REGRA.
MAS AMBAS, SORA E IZAKI-SAN,
AINDA NÃO RECEBERAM NENHUMA PUNIÇÃO.
ISSO QUER DIZER, NENHUMA QUEBROU A REGRA...
PORÉM,

ISSO NÃO SIGNIFICA QUE VOCÊ NÃO VAI SER PUNIDA DE NOVO DA PRÓXIMA VEZ...
A PUNIÇÃO ...
"PUNIÇÃO DE IWAHIJIRI"...

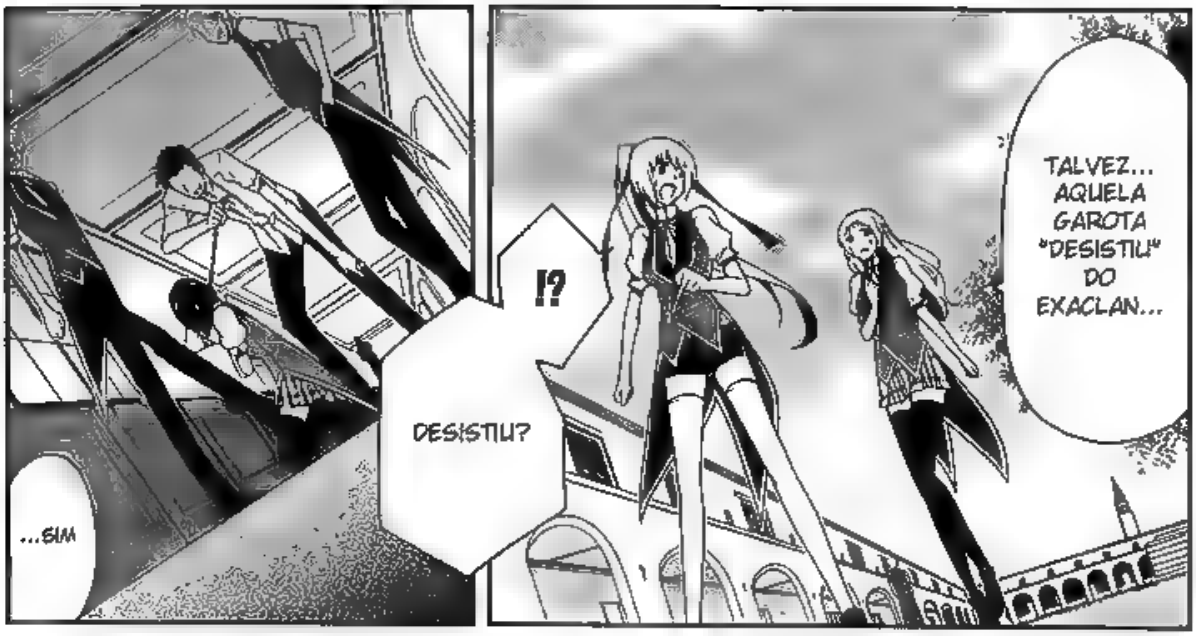
UWAAAA, OBRIGADA, KOHARU, EU TE AMO!!
EH?!
APRES-SE-SE E ENCARE DE FRENTE.
FALA SEERIO!?
EU ESTOU SÉRIA.
ESTÁ... ESTÁ BEM, EU VOU TE AJUDAR...
SORA, A PRÓXIMA AULA É DE INGLÊS.
OK, CHEGA DISSO
MAS EU NÃO QUERO QUE AS OUTRAS GAROTAS TAMBÉM RECEBAM A PUNIÇÃO...
ESTÁ BEM SE SÓ DEREM PUNI-ÇÃO A MIM.
...AHHH
COMO EU PEN-SAVA.
...KOHA RU!!
AHAHA...

AS LIÇÕES AQUI NA ESCOLA DE ELITE SÃO DIFICEIS...
EH?
ELI ENTENDO SE VOCÊ ESTIVER FALANDO DE MATÉRIAS ESPECIALIZADAS.
MAIS A LIÇÃO DE AGORA A POUCO É DE UM ASSUNTO EDUCACIONAL BÁSICO, TODAS AS ESCOLAS ENSINAM..
O nível é o mesmo das outras escolas.
.....
KOHARU, SUA CRUEL!!
SORA-SAMA !?

O QUE VOCE DISSE?
!?

ELI NÃO LIGO SE VOCÊ ESTÁ MACHUCADA OU NÃO,
SÓ FAÇA O QUE ELI MANDO!
M-MAS
ISSO MACHUCA MESMO
ARGH, CALA A BOCA!
ESSA VADIA É TEIMOSA, ELA ATÉ OUSA RESPONDER PRA NÓS!

M... MAS
ISSO MACHUCA MESMO...
ARGH, CALA A BOCA!
EU NÃO ME IMPORTO SE VOCÊ ESTÁ MACHUCADA OU NÃO,
SÓ FAÇA O QUE EU MANDO!
SO... SORA-SAMA...?
...
ELES NÃO PODEM TOCAR NA GAROTA QUE TEM UM DONO, NÉ?
...POR QUÊ?
ENTÃO POR QUE ELES ESTÃO...


...SIM
DESISTIU?
!?
TALVEZ... AQUELA GAROTA "DESISTIU" DO EXACLAN...

E NINGUÉM QUER SER DONO DELAS...
PORQUE ELAS SÃO ARMAS FRACAS,
OU...
TEM GAROTAS QUE TÊM MUITO ORGULHO
ALGUMAS VEZES,

ESSA GAROTA DEVE TER SIDO ABANDONADA PELO DONO..
E NÃO ENCONTROU UM NOVO DONO...
ISSO É TERRÍVEL

TODOS OS RAPAZES DA ACADEMIA PODEM OPRIMI-LA.
ESSES TIPOS DE GAROTAS...
SÃO TRATADAS DA MESMA FORMA COMO ANTES DO JOGO TER SIDO FORÇADO NA ACADEMIA!!

EH?
AH, SIM...
ESPERE... ISSO QUER DIZER QUE AQUELA GAROTA NÃO TEM UM DONO AGORA.
ENTÃO EU NÃO VOU SER PUNIDA POR BATER NESSES CARAS E SALVÁ-LA, NÉ?
MAS
ISSO É...
E!!!
HUH?

POR QUE VOCÊ!...
UGH
!
AH... ELA É A ESTUDANTE TRANSFERIDA.
HUH!?
QUE...
QUEM É VOCÊ!!?

É COMO... COMO ELES DISSERAM...!!
...
OUTRO
.....

NÃO...
NOS SUB-ESTIME!!!
!!
UGH ...
ah não...!
MERDA!
SUA VADIA!
VOCÊ DEVIA SABER SEU LUGAR!!
!!!

SORA-SAMA!!
HA! QUE TAL ISSO!? PERCEBE A ENORME DIFERENÇA ENTRE NOSSA FORÇA?
DANDO UMA DE DURONA, HEIN?
GAROTAS DEVIAM SÓ FICAR CALADAS E NOS OBEDECER!!
!!
...EH?

...VOCÊ NÃO DEVIA USAR VIOLÊNCIA...
EM GAROTAS...

VOCÊ ESTÁ DEFENDENDO AS GAROTAS MESMO VOCÊ SENDO UM HOMEM NESTA ACADEMIA!?
QUE O QUE VOCÊ QUER...!?

!?
VOCÊ NÃO VAI SAIR...
DES...
VOCÊ...
AH
AA
AA
GAH !!?
ARGH!!
AAGH

Uh...
ME ...
MERDA ...
VOCÊ ESTÁ BEM?

...AH
SIM.
OBRIGADA...
...ESTOU SURPRESA.
EXISTE UM HOMEM BOM COMO VOCÊ NESTA ACADEMIA...
SORA-SAMA!!
KOHARU...
DEIXE-ME CUIDAR DO RESTO.
VOCÊS TÊM UMA AULA AGORA, CERTO?
O QUE É ESSE BARULHO?
5 minutos pra aula começar!

EU... EU ENTENDO.
BEM, ENTÃO.
ESSA GAROTA...
EU VOU LEVÁ-LA ATÉ A ENFERMARIA, ENTÃO...
.....
TCHAU...

ERM...

OBRIGADA
É-EI
SE VOCÊ NÃO SE IMPORTA, POR QUE EU NÃO
AH...
OBRIGADA
AH, VEM ATÉ COM ADESIVO?
SIM, EU TENDO A TER QUE USAR BASTANTE.
OBRIGADA POR ME AJUDAR ANTES,
MAS POR FAVOR NÃO ME AJUDE DE NOVO.
HIMOTO-SAN.
POR FAVOR, NÃO ME AJUDE DE NOVO,

COMO... VOCÊ SABE MEU NOME?
?
E TAMBÉM...
E-EH?
AQUELA FOTO DE DE MANHÃ...
AH, ESPERE...
EH!?
.....?

EI!
ME DE OUTRA ARMA!
AQUELA VADIA...
EU TENHO QUE PEGAR A KOHARU DE VOLTA!
HMPH
EU NÃO DOU ARMAS FACILMENTE PARA CARAS QUE PODEM SER FACIL-MENTE VENCIDOS POR UMA MULHER.
!!
MAS AQUILO FOI...

EU ESTAVA LUTANDO CONTRA UMA OPONENTE BUGADA!
EU NÃO ESTAVA PREPARADO PARA AQUILO!
ENTÃO ME DÊ UMA CHANCE!
DESSA VEZ EU DEFINITIVAMENTE VOU VENCÊ-LA!
HMPH, ENTÃO NÃO PRECISA SER UMA DE NOSSAS ARMAS.
AH, CERTO,
HÁ UMA GAROTA NA ENFERMARIA SEM UM DONO.
POR QUE VOCÊ NÃO A USA?
E TENTA VENCER, KAJIWARA?
.....

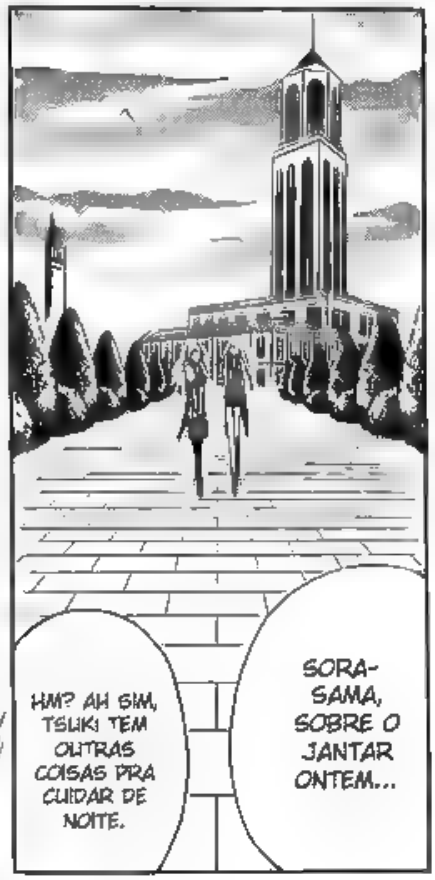
ela é aquela que venceu o cara do conselho estudantil, certo?
konaru parece bem feliz agora
isso é bom.
ah, eu quero uma tire uma cópia pra mim
é, eu tirei uma foto dela secretamente.
essa é a garota?

eu estou bem com isso
isso pode ter sido um acaso.
mas ainda é muito cedo pra dizer isso!
ela renovou minha esperança
pra falar a verdade,

mesmo
que essa esperança
seja só uma ilusão.

ENTÃO VOCÊ É A GAROTA.
.....!?
FIQUE ALEGRE,
EU VOU SER SEU DONO AGORA!
AGORA SE APRESSE E VENHA COMIGO!

NÓS VAMOS ENFRENTAR
HIMOTO SORA!
!!!


SORA-SAMA, SOBRE O JANTAR ONTEM...
HM? AH SIM, TSUKI TEM OUTRAS COISAS PRA CUIDAR DE NOITE.

CÉUS! AQUELA TSUKI É REALMENTE RUIM EM SE SOCIALIZAR.
VOCÊ NÃO PRECISA FICAR TÃO SURPRESA
ASSIM...

EU VOU PEGAR KOHARU DE VOLTA!
É HORA DE EXACLAN, HIMOTO SORA.
AH...
VOCÊ...
.....

aquela garota..
eu vou protegê-la também!
NÃO HÁ OUTRA ESCOLHA
por que ela está com esse cara?
ela disse pra não ajudá-la, mas..
droga! eu não vou deixá-lo levar koharu!
UTOPIA É...

AQUI!

?
O QUE É... ESSA MARCA?

ISSO É VIRTUAL?
SORA-SAMA!
UWA
AQUELE CARA PODIA USAR ESSA ARMA!?
ATÉ O PESO É O MESMO DE UMA REAL
!

NÃO HÁ SANGUE OU FERIDAS.
MAS A DOR É REAL!
ENTÃO ISSO É EXACLAN...
UGH
*AHHHHH!
KUH...
FOI DOLOROSO QUANDO EU FUI SÓ CORTADA PELA ADAGA.
ENTÃO SE ELE LEVAR UM TIRO DISSO...

!?
TSK...
HAAAAAAAAA!
SORA-SAMA!!
SERÁ QUE SORA-SAMA NÃO SABE COMO USAR?
É UM RIFLE, MAS POR QUE ELA ESTÁ SEGURANDO DESSE JEITO?
!!
HAHAHA, VOCÊ NÃO SABE NEM COMO USAR ISSO?

UGH!
SUA AMADORA!
!?
KOHARU!?
ISSO..
DÓI...
AGH
AA..
POR QUÊ? QUEM FOI CORTADA FOI A RIFLE!
POR QUE É A KOHARU QUE SENTE A DOR?

ELAS SÃO AS ARMAS.
AH NÃO! É ISSO QUE TSUKI QUIS DIZER!
ME DESCULPE KOHARU!
VOCÊ ESTÁ...
VOCÊ É A RAZÃO DE KOHARU ESTAR MACHUCADA!
GAROTAS SÃO OBJETOS...
A ARMA É A PRÓPRIA KOHARU.
HAHA, VOCÊ MESMA É BEM CRUEL.
MAS NÃO, VOCÊ NÃO USOU.
HEH, FICARIA BEM SE ELA FICASSE MACHUCADA SE VOCÊ A USASSE CORRETAMENTE.

HEHEHE
DELA.
A ADAGA
NAQUELA VEZ FOI PARTIDA EM PEDAÇOS,
O RIFLE SÓ RACHOU UM POUCO E ELA ESTÁ COM TANTA DOR...
EU... EU ESTOU BEM, SORA-SAMA...
EU, NA-QUE-LA HO-RA,
QUANTA DOR ELA SENTIU?
MAS
SÓ PUDE AS-SIS-TIR...

SORA-SAMA!!
MINHA VITÓRIA!!
ESSA É
pe-guei vo-cê!!
merda..

EH...
!!!
QUE?
O QUE VOCÊ PENSA QUE ESTÁ FAZENDO!?
VO... VOCÊ!
VO...VO-CÊ!

SE ISSO ACONTECESSE,
NÃO SERIA CONSIDERADO UMA DERROTA PARA HIMOTO-SAN
SE EU CAÍSSE ...
E DESMAIASSE
MINHA ARMA IRIA DESAPARECER TAMBÉM.

*COUGH
VOCÊ ENTENDE A DOR DOS OUTROS... VOCÊ É UMA BOA PESSOA.
HIMOTO SAN ...
VOCÊ É UMA PESSOA MARAVILHOSA.
VOCÊ NÃO QUERIA QUE ELE SENTISSE DOR, MESMO SE FOR UM CARA COMO ELE.
EI!

É POR ISSO... QUE VOCÊ NÃO PUXOU O GATILHO
!

EU COM CERTEZA Y.... DO NÃO ANT QUERO QUE VOCÊ PERCA!
EU NÃO POSSO DEIXAR VOCÊ PERDER...
SERA CONSI-DERADO UM EMPATE.
SE FOR POR CAUSA DE MIM.
AINDA MAIS!
MAS... VOCÊ NÃO PODE VENCER SE VOCÊ NÃO ATIRAR NELE.
ENTÃO, COM ISSO...
MESMO CONTRA UMA ARMA FRACA COMO EU.

POR QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO ISSO POR MIM?
...

AS GAROTAS ESTÃO NUMA SITUAÇÃO DESESPERA-DORA.
ENTÃO ELAS FINAL-MENTE TIVERAM
UM VIS-LUMBRE DE ESPE-RANÇA...

É POR CAUSA DA ESPE-RANÇA...

VOCÊ NÃO PERDE PRA GAROTOS.
HIMOTO-SAN
VOCÊ NÃO É UMA GAROTA FRACA.
VOCE SEMPRE VAI NOS RESGATAR E NOS PROTEGER.
ME PERDOE ...
EU SEI QUE TUDO QUE EU DISSE SÃO SÓ ILUSÕES.
MAS POR FAVOR...
MESMO QUE SEJAM SÓ ILUSÕES
POR FAVOR, POR MAIS UM POUCO...
SEJA NOSSA ESPE-RANÇA.
POR FAVOR, SEJA NOSSA "CAVALEIRA DA JUSTIÇA".

EU VOU PARTIR VOCÊS DUAS!
ANTES QUE ESSA ARMA DESAPAREÇA!
POR QUE VOCÊS!

NÃO PODE SER...
ISSO...
NÃO ESTÁ ACONTECENDO!
DROGA!
*ARRGHHHHH
.....

.....
!!
ELA ESTÁ BEM.
ELA SÓ DESMAIOU ...
PENSANDO NISSO...
EU NEM PERGUNTEI O NOME DELA.
ME DESCULPE...
MAS ESTÁ TUDO BEM AGORA...
EU NÃO SOU
SÓ UMA ILUSÃO.

EU SOU UMA CAVA-LEIRA REAL.
E EU VOU TE PROTE-GER...
SEMPRE.
ガンガンJOKER 8 月号へつづく 7月22日(水)発売

TSUZUNE SCANS
WWW.TSUZUNE.COM
SCANS:
MAKOSCANS.WORDPRESS.COM
TRADUÇÃO:
INFINITY
EDIÇÃO:
CHAOS
what you don't need
when you need it
O QUE!?
AINDA FALTA
NEGIMA!? HOJ,
SHITSURAKUEN #03
E SAINT YOUNG MEN
#03?? KITE, CADÊ
VOCÊ MEU FILHO?
PRECISA-SE
DE TRADU-
TORES E
EDITORES.
PAGA-SE
MAL, MUITO
MAL.
ENTRE EM
CONTATO!

◆また一人、乙女を救うため立ち上がるソラ――……。

大楽園

第　話　正義の人

CAPÍTULO 3: UMA PESSOA DA JUSTÍÇA

UGH.....
VO... CE
GAROTA BUGADA...
LEM-BRE-SE DISTO!!
DA PRÓXIMA VEZ EU COM CERTEZA VOU PEGAR KOHARU DE VOLTA!!
AGORA! VAMOS FAZER UM JURA-MENTO COM ESSA GAROTA...
OBRIGADA, SORA-SAMA.
AH, SIM.
....HM?
...GAROTA BUGADA?

EU NÃO POSSO ACREDITAR QUE ELES ABUSAM ATÉ DAS ESTUDANTES DO GINASIAL
ELES SÃO MESMO CRUÉIS ...

MAS TUDO FICARÁ BEM AGORA, OASHI-SAN.
A PARTIR DE AGORA
EU VOU PROTEGÊ-LA!

?

ESSE BROCHE...
VOCÊ É UMA ESTUDANTE DO GINASIAL?
S... SIM
EU SOU OASHI TOMOKO, SOU DA OITAVA SÉRIE...

AH....
SI... M

NÃO TEM COMO, TRÊS DERROTAS CONSECUTIVAS?
N-NÃO!!
...AFF, VOCÊ É MESMO FRACO, SHINJI.
SÉRIO, VOCÊ DEVIA ESTAR ENVERGONHADO, KAJIWARA-SENPAI.
EU VI UM EMBLEMA ESTRANHO APARECER!!
AQUELA GAROTA É FORTE PORQUE ELA É DUBADA!!
FOI COMO EU DISSE!!
QUANDO ELA TIROU A ARMA DA KOHARU...
ELA É DIFERENTE!

NÃO VAMOS NOS DIVERTIR COM ELA?
ENTÃO NÃO IMPORTA SE ELA É BUGADA OU ALGUMA COISA ASSIM, ISSO SÓ DEIXARÁ AS
O QUE É ISSO?
AGORA, ALGUÉM QUE NÃO SEJA KAJIWARA VAI JOGAR COM MIYOTO SORA.
..ESTÁ BEM.
VEJAMOS
!
POR ENQUANTO,
TENTE PEGAR IZAKI KOMARI DE VOLTA.

EEEEI, OASHI-SAN!!
SODA-SAMA, SODA-SAMA!
HMM? O QUE FOI, KOHARU?
AH, É MESMO!
OLHE ALI! É A OASHI-SAN!
HÁ? NÃO, NÃO É ISSO.
AH... É EXACLAN?
VOCÊ PRECISA DA MINHA ARMA...?
AH, NÓS ESTÁVAMOS INDO VISITAR NOSSA AMIGA NA ENFER-MARIA.
NÃO QUER IR CONOSCO OASHI-SAN? NÓS TEMOS DOCES *AMBEM

EU TENHO OUTRAS COISAS PRA FAZER, ENTÃO ME DESCULPE!
ME DESCULPE
POR KOHARU QUEM FEZ
EU TENHO DOIS AQUI COMIGO *RIREM
KOHA-RU
EU-EU NÃO ACHO QUE ESSA SEJA A RAZÃO
EH!?
EU ESTOU FEDENDO?
OASHI-SAN.....

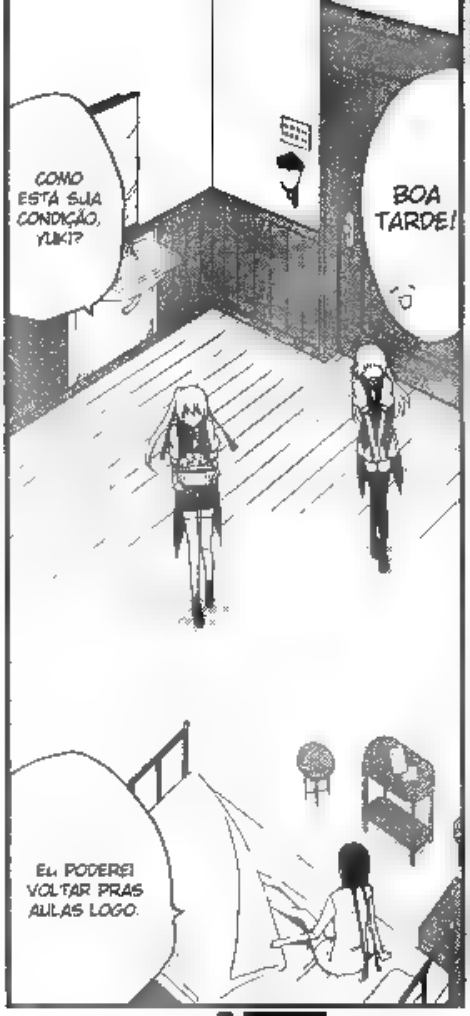
EI VOCÊ, VOCÊ ULTIMAMENTE TEM ANDO SOZINHA BASTANTE.
CADÊ SEU DONO?
QUEM É ELE?
EU ACHO QUE VOCÊ SABE..
É BEM FÁCIL DE SABER
SE VOCÊ NOS CONTAR UMA MENTIRA!

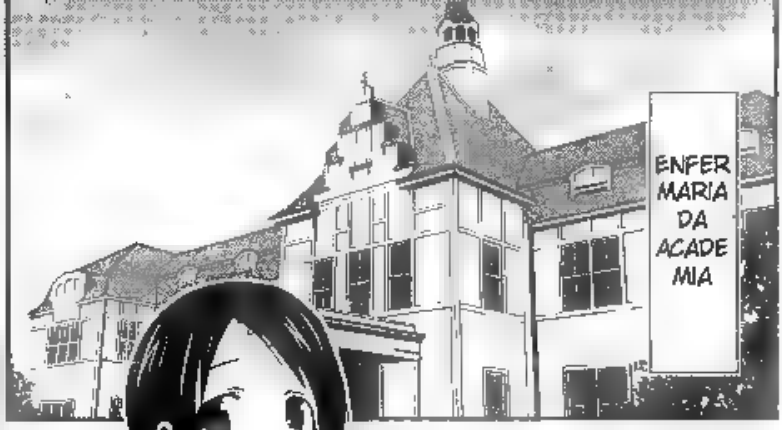
HI...
HIMOTO -SAN.
HIMOTO SORA-SAN, DO COLEGIAL!!
HIMOTO SORA?
AQUELA QUE OS SENPAIS ESTAVAM COMENTANDO..
MESMO QUE ELA SEJA UMA GAROTA, ELA PODE PARTICIPAR DO EXACLAN COMO DONA..
O QUÊ?
SÉRIO!? UMA GAROTA!?
QUE IRRITANTE!!
ENTÃO?
NÃO PODEMOS TOCÁ-LA POR QUE HIMOTO É A DONA DELA?
ISSO MESMO.
SE NÃO, A PENALIDADE...

BRINCADEIRINHA!

HMPH...
HA

ENTÃO EU VOU DESTRUIR A ARMA DELA!
ISSO DEIXOU E AS COISAS AINDA MAIS INTERESSANTES!
E ESSA ARMA É VOCÊ!
EU VOU CONFRONTAR ESSA GAROTA DEPOIS!
EU VOU DESTRUIR E FAZER VOCÊ SENTIR UMA DOR INTENSA!!
MAS BEM, PELO MENOS VOCÊ ESTÁ SALVA AGORA PORQUE NÃO PODEMOS FAZER NADA COM VOCÊ.
É UMA PENA QUE SUA DONA SEJA UMA GAROTA...
ENTÃO NEM PRECISAMOS HESITAR!
SUA DONA É UMA GAROTA.
WHOA
AINDA EXISTEM VÁRIAS MANEIRAS DE OPRIMIR UMA GAROTA
COMO ESSA.
MESMO QUE NÃO POSSAMOS OPRIMI-LA DIRETAMENTE.
.... HMPH


BOA TARDE!
COMO ESTÁ SUA CONDIÇÃO, YUKI?
EU PODEREI VOLTAR PRAS AULAS LOGO.


ENFERMARIA DA ACADEMIA

SORA-SAMA!
KOH-ARU!

....HM?
AHH, VOCÊ NÃO DEVIA P...

ME PERDOE POR DEIXÁ-LA PREOCUPADA.

YUKI...? O QUE É ESSA MARCA?
AH, PARECE QUE SORA-SAMA AINDA NÃO SABE.
ESSA É A "PROVA DE POSSE"
QUANDO ALGUÉM JURA NOS POSSUIR
NÓS AUTO-MATICAMENTE FICAMOS COM UMA MARCA COMO ESSA NO NOSSO PEITO.
V
EU TIVE UMA QUANDO MEU DONO ERA UM GAROTO, MAS
Era assim antes...
XX
DAQUELA VEZ O MODELO ERA DIFER-ENTE
SERÁ QUE ISSO TEM A VER COM O MODELO NA MINHA LUVA?
AH, VOCÊ TAMBÉM TEM, KOHARU?
EH!?
QUÊ!?
AH, SIM... ELA...

AQUI...
ESTÁ...
O QUE SERIA...
EU SINTO COMO SE TIVESSE FEITO ALGUMA COISA BEM RUIM!!
DE ALGUMA FORMA...
EH!?
OASHI-SAN. .
SIM?
AH, FALANDO DE POSSE...
A ESTUDANTE DO GINASIAL QUE EU SALVEI ANTES...

ELA ESTÁ ME EVITANDO
SERÁ QUE ELA ME ODEIA?
NÃO TEM COMO!! NÃO HÁ COMO UMA GAROTA JOGAR SORA-SAMA!
É VERDADE PELO MENOS AS GAROTAS QUE EU CONHEÇO ADORAM VOCÊ
E EU MESMA GOSTO MUITO DE VOCÊ SORA-SAMA
...MAS TALVEZ HAJA ALGUMAS GAROTAS QUE NÃO..
É PORQUE NÓS SOMOS A MINORIA
ELAS VÃO MANTER DISTÂNCIA DE NÓS
MESMO QUE ELAS SAIBAM QUE ESTAMOS CERTAS...

POR FAVOR QUEBRE SEU JURAMENTO E ABANDONE-ME AGORA!!!
O.....
OASHI-SAN!? O QUE HOUVE?
HIMOTO-SAN...
ASSIM, SERIA COMO ANTES.
EH? .....
EU NÃO SOU UMA ARMA FRACA...
ENTÃO NÃO SE PREOCUPE COMIGO, ALGUÉM VAI ME POSSUIR CEDO O BASTANTE.
PRA MIM, SER OPRIMIDA SÓ POR UM DONO...
E SOFRER SUA VIOLÊNCIA É MELHOR!!

COM MEDO DE SOFRER PENALI-DADES
MUITOS GAROTOS ESTÃO USANDO PALAVRAS PRA ME OPRIMIR.
E O MODO COMO ELES ME OLHAM DIA E NOITE...
EU NÃO POSSO AGUENTAR TUDO ISSO!!!
E TAMBÉM, QUAL É O SENTIDO DE OPOR A POLÍTICA DE DOMINAÇÃO MASCULINA DA ACADEMIA?
VOCÊ SÓ GANHARIA A ATENÇÃO DA IWAHJIRI
E ENTÃO SUA GRADUAÇÃO E FUTURO ESTARIAM EM PERIGO.
EU NÃO QUERO ISSO!
EU QUERO SER COMO TODO MUNDO
E NÃO QUER O ESTAR ...
NA MINORIA !

ACAL ... YUKI !!
EU ENTENDO, NINGUÉM QUER SER DA MINORIA... MAS!
NÓS NOS TORNAMOS MINORIA PELA SORA-SAMA
E POR QUEM ELA ESTÁ LUTANDO?
ELA ESTÁ LUTANDO POR NÓS, SABIA!?
LUTAN-DO...
VOCÊ PLANEJA SALVAR TODAS AS GAROTAS DA ACADEMIA ATRAVÉS DO JOGO?
HÁ MAIS DE 150 GAROTAS NO NESTA ACADEMIA NO GINASIAL E COLEGIAL, SABIA?
ENTÃO, VOCÊ PLANEJA LUTAR MAIS DE 150 VEZES?
VOCÊ QUER ABUSAR MAIS DE 150 GAROTAS (ARMAS)!?
ISSO FOI O QUE OS GAROTOS DISSERAM.
ELES VÃO NOS MACHUCAR TOTALMENTE, E FAZER COM QUE NÓS, AS ARMAS, SINTAMOS A DOR!
ELES DISSERAM QUE POR QUE O DONO ERA UMA GAROTA, ELES NÃO HESITARIAM!!

PORQUE VOCÊ, A DONA, É UMA GAROTA...!!!

...SIM.
OBRIGADA, VOCÊS DUAS.
AQUELA GAROTA É ESTÚPIDA.

EU FIQUE FELIZ POR TER ME SALVADO!
SORA-SAMA... EU SOU DIFE-RENTE!!
EU SINTO A MESMA COISA TAMBÉM, SORA-SAMA...!!
EU ESTOU FELIZ ENQUANTO EU PUDER AJUDÁ-LA...!!

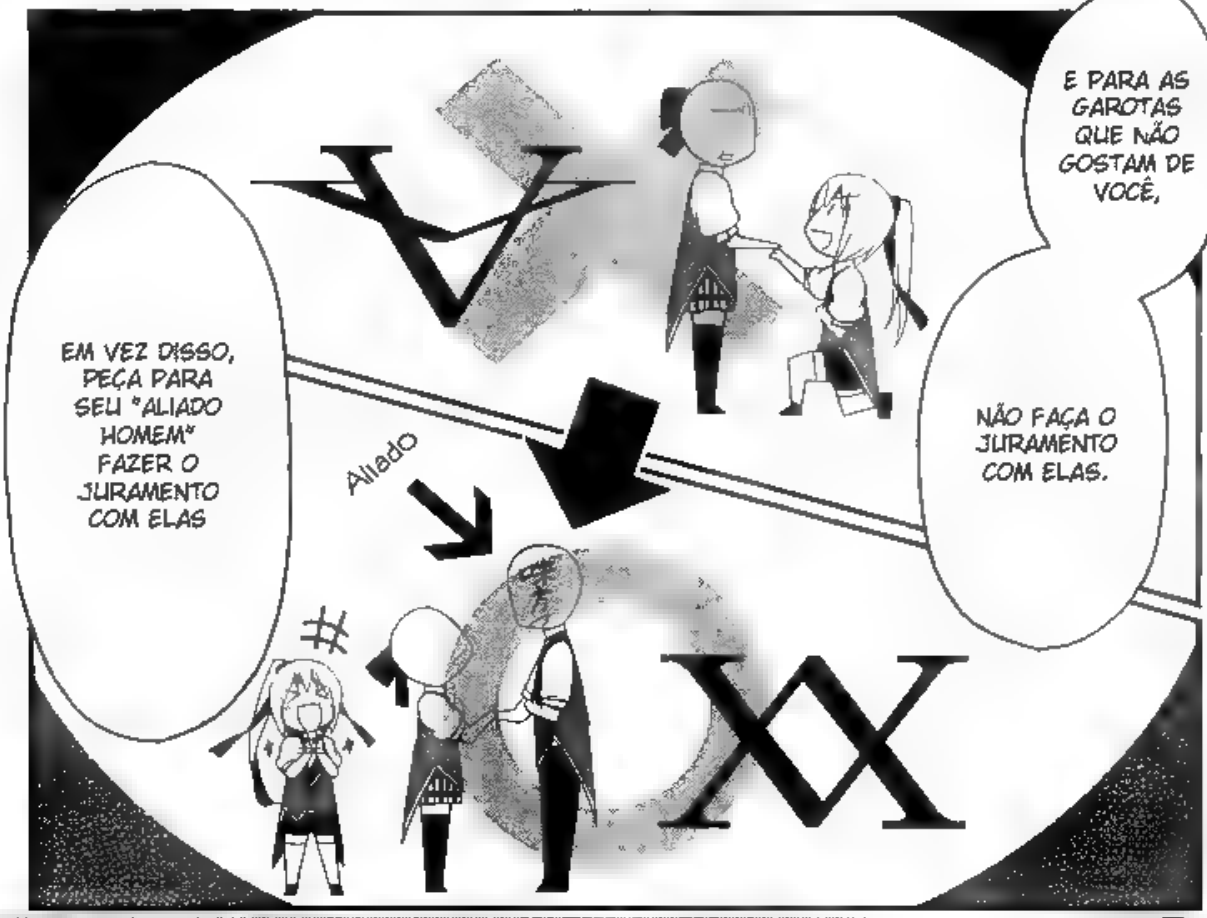
MAS
OLHE PARA IZAKI-SAN E YAGISAWA-SAN, AMBAS ESTÃO BEM, NÃO ESTÃO?
ELA NÃO CONSEGUE AGUENTAR SER OFENDIDA PELAS PALAVRAS DOS GAROTOS E A MANEIRA COMO ELES OLHAM PRA ELA?
ELA DEVERIA SIMPLESMENTE IGNORÁ-LOS.
ISSO É POR QUE ELAS SÃO ESPECIAIS...
SÓ ISSO DEVERIA SER O BASTANTE.
TER SORA COMO DONA DEVERIA PREVINIR QUE ELA SEJA ABUSADA DIRETAMENTE PELOS GAROTOS.
MAS, MAS... AAAAAARH... TSUKI, VOCÊ NÃO SABE UM JEITO MELHOR DE SALVÁ-LAS?
AHH, MAS EU TAMBÉM NÃO POSSO SIMPLESMENTE DEIXÁ-LAS SEREM OPRIMIDAS PELOS GAROTOS.
EU ACHO QUE EU SÓ TENHO QUE CONTINUAR VENCENDO O JOGO E SE TORNANDO DONA DELAS...
VOCÊ TEM MAUS MODOS À MESA, SORA.
E EU TAMBÉM NÃO POSSO PREVENIR 100% QUE OS GAROTOS DESTRUAM AS ARMAS.
OBVIAMENTE EU SEI QUE AS GAROTAS NÃO QUEREM SER MACHUCADAS E SEREM A MINORIA.
A MAIORIA DELAS PENSA ASSIM.

...VEJAMOS.

BEM... ISSO DEVERIA AJUDAR A RESOLVER O PROBLEMA UM POUCO.
?
VOCÊ QUER DIZER UM GAROTO QUE PROTEGERIA AS GAROTAS AO INVÉS DE MIM?
...ENTÃO ...
"UM GAROTO QUE GOSTARIA DE SE TORNAR O ALIADO DAS GAROTAS"
SE VOCÊ AO MENOS TIVESSE

E ELE TAMBÉM NÃO PODE EVITAR QUE AS ARMAS (GAROTAS) SEJAM MACHUCADAS...
MAS MESMO ASSIM ELE TERIA QUE LUTAR MAIS DE 150 VEZES TAMBÉM.
AS GAROTAS NÃO SERIAM INTIMIDADAS COMO QUANDO O DONO SOU EU, UMA MULHER.
BEM, EU ENTENDO QUE SE O DONO É HOMEM

QUE ABERTAMENTE DECLARARAM QUERER AJUDÁ-LA.
E VOCÊ SÓ DEVERIA USAR ARMAS COMO ZAKI-SAN E YAGISAWA-SAN
NÃO É VERDADE, QUEM TEM QUE LUTAR E SALVAR AS GAROTAS É VOCÊ, SORA.
Lutar Juntas


EM VEZ DISSO, PEÇA PARA SEU "ALIADO HOMEM" FAZER O JURAMENTO COM ELAS
Aliado
NÃO FAÇA O JURAMENTO COM ELAS.
E PARA AS GAROTAS QUE NÃO GOSTAM DE VOCÊ,

E TAMBÉM DE "TRANSFERIR".
O VENCEDOR TEM O DIREITO DE TANTO "USAR" COMO "ABANDONAR" A ARMA,
O VENCEDOR GANHA "POSSE" SOBRE A ARMA (GAROTA) DO PERDEDOR.
PENSEI QUE O VENCEDOR SE TORNARIA O DONO DA GAROTA...
ISSO É POSSÍVEL?

DEPOIS DISSO, NÃO O FAÇA PARTICIPAR DO JOGO.

DESSA FORMA, AS GAROTAS NÃO SE MACHUCARIAM.

PAZ!

EM OUTRAS PALAVRAS, ELAS ESTARIAM LIVRES DE QUALQUER OPRESSÃO.

SE VOCÊ PUDESSE MANTER ISSO 150 VEZES...

ENTÃO UM DIA VOCÊ PODERIA SALVAR AS GAROTAS, CERTO?

AQUIETE-SE, SORA.

VOCÊ É INCRÍVEL, TSUKI!! ISSO É PERFEITO!!

UM GAROTO QUE SE TORNARIA ALIADO DAS GAROTAS...
SERÁ QUE EXISTE ALGUÉM ASSIM? HMM...
...ESTÚPIDA.
NÃO É PERFEITO... E
NÃO HÁ UM GAROTO COMO ESSE.
ABSOLUTAMENTE NENHUM
NÃO HÁ UM GAROTO NESSA ACADEMIA QUE QUEIRA SER SEU ALIADO.
AAAAHH!!!
SORA
DESDE O COMEÇO, O JOGO TEM UM PROPÓSITO DIFERENTE DE...
VOCÊ TAMBÉM NÃO PRECISA LUTAR MAIS DE 150 VEZES.
E VOCÊ TAMBÉM NÃO PRECISA FAZER ESSAS COISAS DIFÍCEIS.

TEM ALGUÉM QUE PODERIA SER MEU ALIADO!
O CARA QUE SALVOU EU E YUKI NO OUTRO DIA...
EU TENHO CERTEZA DE QUE ELE SE TORNARIA MEU ALIADO!!
...QUEM É ELE? DE QUE CLASSE?
EU NÃO SEI!
AH, MAS ELE USA UM TAPA-OLHO!
no olho direito
たたたた
TAPA-OLHO...
SORA!
EU VOU ATRÁS DELE AGORA!!
OBRIGADA, TSUKI!

NÃO PODE SER...
COM LICEEEENÇA
ALGUIEM CONHECE UM CARA BOM QUE USA TAPA-OLHO?
ALGUÉM?
ALGUÉM?
AQUELA HIMOTO SORA
...PARECE QUE ELA ESTÁ PROCURANDO POR
"UM CARA BOM QUE USA TAPA-OLHO".

É, EU ANDEI OUVINDO QUE ELA ESTÁ ANDANDO PELOS PRÉDIOS DO GINASIAL E DO COLEGIAL PERGUNTANDO AOS ALUNOS.
WHOA, QUE MERDA!!
AQUELA VADIA DEVERIA SABER SEU LUGAR!
HMM. MAS EU NÃO CONHEÇO NENHUM CARA ASSIM
EU FICARIA DE OLHO SE HOUVESSE UM CARA ASSIM.
AH
SE ELA ESTIVESSE PROCURANDO POR UM "CARA COM QUE USA MÁSCARA", AÍ
EU SEI QUE ELE ESTÁ AQUI.
UM CARA BOM?
..... HMPH

SE REAL-MENTE EXISTE UM CARA QUE

NÃO TEM MEDO DA IWAHIJIRI E QUER SE TORNAR UM ALIADO DAS GAROTAS...

ENTÃO

EU REALMENTE GOSTARIA DE ME ENCONTRAR COM ELE...

!

!

JOKER 9 月雪へつづく 8月22日(土)発売

Meu deus, tanta coisa pra fazer, prova pra estudar, exercícios pra resolver e eu aqui editando pelo menos alguém lê isso e faz valer a pena, ou não.
TSUZUNE SCANS
TSUZUNE.COM
edição:
chaos
tradução:
infinity
what you don't need, when you need it.

失楽園

!

EI, VOCÊ.

AH! VOCÊ É AQUELE CARA DO PRIMEIRO DIA...

AH... ENTÃO VOCÊ LEMBRA DE MIM...

VOCÊ... VOCÊ ESTÁ PROCURANDO POR ALGUÉM, NÃO É?

AH! NÃO, ERMM...

...HM?

EU ACHO QUE JÁ TE VI ANTES...

' '
o

EI.

...CERTO?

"UM CARA BOM QUE USA TAPA-OLHOS" CERTO?

!!

AH...

O QUE VOCÊ PENSA QUE ESTÁ FAZENDO...!?

VOCÊS CONHECEM UM CARA BOM QUE USA TAPA-OLHOS?

COM LICENÇA.

!!!!

PARE DE FICAR CORRENDO E BERRANDO PELA ACADEMIA COM ESSA SUA VOZ IRRITANTE!!

AH, VOCÊ AÍ!

VOCÊ CONHECE UM CARA BOM QUE USA TAPA-OLHOS?

VAMOS DAR UMA LIÇÃO NELA!!

POR QUE EU CONHECERIA, SUA IDIOTA!?

ESPERE, NÃO FUJA!!

AH

OUCH, ESP...

Ai...

NO F.NAL

EU NÃO CONSEGUI ACHAR O CARA QUE USA TAPA-OLHOS...

Eu fiquei *procurando por ele metade do dia...*

Bem, eu entendo. Mas

E eu também não achei que aqueles caras iriam me bater e dizer "você é uma puta atrevida!"...

TODOS OS OUTROS A QUEM EU PERGUNTEI DISSERAM "EU NÃO CONHEÇO, NUNCA O VI"

...DROGA... MAS EU NÃO VOU DESISTIR!!

....SIM

NÓS O CONHE-CEMOS.

Uuuh, de novo não...

AHHHH

Posição de defesa

COM LICENÇA!

HUH!?

QUÊ!?...

VOCÊS CONHECEM UM CARA BOM QUE USA TAPA-OLHOS?

NÃO É?

NÓS SEMPRE O VEMOS NA FLORESTA ATRÁS DO PRÉDIO CENTRAL.

SIM.

EH?

Obrigada!!!

AH...

CAPÍTULO 4: PRELÚDIO DO FINAL

なおむらとおる
尚村透
NAOMURA TOORU

SE VOCÊ ESTIVER AÍ, POR FAVOR, ME DIGA!

ERM ...

PESSOA COM TAPA-OLHOS!

COM LICEEEN-ÇA...

PES-SOA COM TAPA-OLHOS!

Será que ele não pode me ouvir?_

むっ...

AQUI!!!

NÃO HÁ NINGUÉM ASSIM

SUA IDIOTA

PODEMOS ENSINÁ-LA QUÃO MAGNÍFICO UM HOMEM É PARA SEU CORPO!

AGORA NESSE ESTADO,

NÃO ACREDITO QUE ELA CAIU NESSA TÃO FÁCIL.

UGH...

Merda! os caras de antes!

Ok, vamos começar... ♪

QUÊ?

QUÊ?

TAPA-OLHOS!

OLHOS...

HH...

AH...

OUCH...

O QUE VOCE...

ULH GH...

...AH
EU...

EU TE ENCON-TREI!!

EU FINAL-MENTE TE ENCON-TREI...!!

EU TE IMPLO-RO!

POR FAVOR, ME EMPRESTE SUA FORÇA!

UAU...

EU NÃO SABIA QUE HAVIA UM LUGAR ASSIM NA FLORESTA ...

É O "JARDIM SECRETO". ESSE É MEU LUGAR FAVORITO.

NORMALMENTE EU PASSO A TARDE AQUI ESTUDANDO POR CONTA PRÓPRIA.

HÃ? CONTA PRÓPRIA?

AHHH, SOZINHO NESSE LUGAR.

ENTÃO DURANTE O DIA EU ESTUDO POR CONTA PRÓPRIA AQUI SOZINHO.

POR QUE NÃO NA BIBLIOTECA OU NO PRÉDIO DO COLEGIAL?

BEM, NA VERDADE EU ESTOU NO TERCEIRO ANO DO COLEGIAL, MAS

E AS AULAS NA SALA?

EU TERMINEI O CURRÍCULO NESTA ACADEMIA QUANDO ESTAVA NO SEGUNDO ANO DO COLEGIAL.

ENTÃO AGORA EU ESTOU NUMA CLASSE DIFERENTE DOS OUTROS. A "CLASSE SHUUEI*", E À NOITE FREQUENTO UM SEMINÁRIO COM ALGUMAS OUTRAS PESSOAS.

*UMA CLASSE ESPECIAL.

HUM... PRA FALAR A VERDADE, A RAZÃO É QUE...

A *CLASSE SHUUEI* ATRAI A ATENÇÃO DE MUITAS PESSOAS.

HÁ PESSOAS QUE NOS RESPEITAM E INVEJAM, ENTÃO NÃO QUERO ABORRECÊ-LOS OU CONSTRANGÊ-LOS...

EU NÃO GOSTO DISSO.

POR ISSO EU ESCOLHI ESTE LUGAR, ONDE RARAMENTE VÊM PESSOAS.

...EU SOU KARIN.

ASAGIYA KARIN.

MEU NOME?

AH... ENTÃO É POR ISSO QUE OS OUTROS NÃO O CONHECEM...

ERMM...

AH, EU SOU HIMOTO SORA!

KARIN-SAN...!

KARIN-SAN

O QUE VOCÊ ACHA DO JOGO DESTA ACADEMIA, O EXACLAN...?

S.M!

BEM ...

PRIMEI-RO...

O PRAZER É MEU, SORA-KUN.

PRAZER EM CO-NHECÊ-LO!

ENTÃO

POR QUE VOCÊ ME PEDIU PRA EMPRESTAR MINHA FORÇA?

PARECE...

ENTÃO EU QUERO OUVIR SEUS VERDADEIROS SENTIMENTOS...

Por favor

Seja meu...

...mas

Eu não quero ser apunhalada nas costas de novo /como com aqueles dois caras de antes...

O EXACLAN... EM OUTRAS PALAVRAS, VOCÊ QUER SABER O QUE EL ACHO SOBRE O TRATAMENTO DAS GAROTAS NESTA ACADEMIA, CERTO?

BEM...

AH, NÃO É NADA.

HÃ?...

SE VOCÊ ESTIVESSE ME ANTECIPANDO...

COMO...

EU ME LAMENTO DISSO AGORA...

QUE EU DEVERIA TER AGIDO MAIS RÁPIDO

EU QUERO FAZER ALGUMA COISA SOBRE ISSO, E

EU SINTO COMO...

EU NÃO ME IMPORTARIA.

MESMO QUE EU FOSSE PUNIDO POR QUEBRAR A PRINCIPAL REGRA DA ACADEMIA... A POLÍTICA DE DOMINAÇÃO MASCULINA.

EU PODIA SALVAR A GAROTA QUE EU VISSE QUE PRECISAVA DE AJUDA.

SE FOSSE ANTES QUE CONSTRUÍRAM O JOGO,

SOFRERIA UMA PUNIÇÃO TAMBÉM.

MESMO A GAROTA QUE EU QUERIA SALVAR

MAS DEPOIS QUE O JOGO COMEÇOU...

ESTOU PROCURANDO ALTERNATIVAS PARA SALVÁ-LAS, MAS...

EU NÃO ENCONTREI NENHUMA.

REALMENTE...

EU DEVERIA TER AGIDO ANTES DO JOGO COMEÇAR.

ME DESCULPE...

NO FIM...

O MÁXIMO QUE EU POSSO FAZER PARA AJUDÁ-LAS É NÃO PARTICIPAR DO JOGO.

EU NÃO POSSO RESISTIR À DOMINAÇÃO MASCULINA.

KARIN-SAN, VOCÊ É A PESSOA EU ESTAVA PROCURANDO!

...SIM!

COMO EU PENSAVA!

HÁ UM BOM JEITO DE SALVAR AS GAROTAS...!

A VERDADE É QUE...

MAS

VOCÊ TEM CERTEZA QUE QUER QUE EU AJUDE?

VOCÊ QUER USAR O JOGO DESSE JEITO...

SIM... EU ACHO QUE PODE FUNCIONAR...

...EU VEJO.

E FOI POR POUCOS MINUTOS, TAMBÉM.

NÓS SÓ NOS CONHECEMOS A ALGUNS DIAS, SORA-KUN.

ADMIRA?

KARIN-SAN, EU ADMIRO UMA PESSOA COMO VOCÊ...

E TAM-BÉM...

VOCÊ É FORTE, BOM E TEM UMA APARENCIA BEM LEGAL...

SIM!

VOCÊ PROTEGE AS GAROTAS SEM MEDO!

VOCÊ SABE SOBRE A DOMINAÇÃO MASCULINA, MAS MESMO ASSIM, POR DEBAIXO DOS PANOS

NÃO É MUITO CEDO PARA ME JULGAR?

VOCÊ NÃO SABE SE EU SOU CONFIÁVEL PARA SER O "ALIADO DAS GAROTAS"...

NÃO, NÃO É!

EU TENHO CERTEZA DE QUE VOCÊ É O ALIADO DAS GAROTAS, NÃO HÁ ERRO NISSO!

VOCÊ ME SALVOU DUAS VEZES, E DEPOIS DE OUVIR SEUS SENTIMENTOS AGORA A POUCO...

A PESSOA QUE EU ESTOU TENTAN-DO SER

VOCÊ É COMO A PESSOA QUE EU ADMIRO DESDE PEQUENA

⊙_"CAVALEI-RO_DA_JUS-TIÇA QUE PROTEGE A PRINCESA"!!!

EU ENTENDO ...

SÉRIO!?

OK, EU VOU AJUDÁ-LA.

VOCÊ É BEM VINDA.

...DESCULPE, MAS VOCÊ ESTÁ MACHUCANDO MEU BRAÇO.

OBRIGADA!

OBRIGADA!

AH...

HAHA... É VERDADE.

E OS GAROTOS TAMBÉM NÃO VÃO TOCÁ-LAS SE DISSEREM QUE O DONO DELAS É DA "CLASSE SHUUEI"!

TUDO BEM! AGORA AS GAROTAS PODEM DIZER QUE SEU DONO É UM GAROTO E MOSTRÁ-LOS A "PROVA DE POSSE"!

ENTÃO TALVEZ SEJA DIFÍCIL PROTEGER CONSTANTEMENTE AS GAROTAS QUE POSSUO...

MAS, COMO EU LHE DISSE ANTES EU NÃO GOSTO DE JUGARES COM MUITAS PESSOAS.

ELI COSTUMO FICAR AQUI

DIA.

ENTAO, SE VIVER UMA GAROTA A QUEM VOCÊ QUISER QUE

Oashi-san!
Oashi-san!

...E É
1550.

VAMOS
ENCONTRÁ-LO
AGORA!

Pssst

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO NUM LUGAR COMO ESSE?

TSUKI!

ELE ESTÁ DENTRO DA FLORESTA ATRÁS DO PRÉDIO CENTRAL...

SORA?

A PESSOA COM TAPA-OLHOS QUE SERÁ O ALIADO DAS GAROTAS!

ENTÃO...

!

TSUKI, VENHA CONOSCO ENCONTRÁ-LO!

VOCÊ CHEGOU NA HORA CERTA!

ENCONTRAR QUEM?

ESSA PESSOA COM TAPA-OLHOS...

QUAL O NOME DELA?

AHH, EU ESQUEÇO O NOME DELE...

AH... SERÁ QUE ERA ASAGERAKI RINTOU?...

...SUA IDIOTA.

AH...

BEM, ISSO NÃO IMPORTA.

CERTO, MAS...

EU ESQUECI DE DIZER ALGO.

POR QUE COM ISSO OASHI-SAN ESTARÁ LIVRE!

NÃO É?

!

SE VOCÊ SE ENVOLVER COM ELA SÓ UM POUCO, VOCÊ SERÁ OPRIMIDA PELOS GAROTOS DE NOVO.

OASHI-SAN.

VOCÊ NÃO DEVE SE APROXIMAR DE H.MOTO SORA DE NOVO.

ENTÃO NÃO SE APROXIME DE SORA.

AQUIETE-SE E NÃO FAÇA NADA QUE CHAME ATENÇÃO.

VOCÊ NÃO QUER CHAMAR ATENÇÃO, QUER?

ESCONDA-SE E

APROVEITE SUA VIDA ACADÊMICA QUIETA...!

NÃO NÃO

VOCÊ QUER PASSAR SUA VIDA ACADÊMICA PACIFICAMENTE, NÃO QUER?

VOCÊ NÃO QUER SER DA MINORIA, QUER?

ela é assim desde criança, sabia?

A IRMÃZONA COM ÓCULOS É ASSUSTA-DOOORA...

NÉ?

VOCÊ NÃO DEVE AS-SUSTÁ-LA ASSIM...

NÃO NÃO

SERÁ SOLITÁRIO, MAS NÃO TEM OUTRO JEITO.

ELA ESTÁ CERTA ...

MAS... É...

NÓS ESTAREMOS SEPARADAS A PARTIR DE AGORA, ENTÃO...

CUIDE-SE, OASHI-SAN.

VIVA SUA VIDA ACADÊMICA COM FELICIDADE!

ENTÃO, AGORA!

VOCÊ NÃO SERÁ OPRIMIDA POR MAIS NINGUÉM, COM CERTEZA!

HEHE, É UM LUGAR LINDO, NÃO É?

AQUI É ONDE KARIN-SAN... AH!

!

AQUI É...

EU DISSE PARA VIR DURANTE O DIA...

!

NÃO IMAGINEI QUE VOCÊ VIESSE TÃO CEDO DA MANHÃ.

ASAGIYA KARIN-SAN!

O NOME DELE É KARIN-SAN! KARIN-SAN!

EU LEMBREI AGORA!

BOM DIA...

EU SOU ASAGIYA KAR.N.

DEIXE-ME APRE-SENTAR.

PRAZER EM CO-NHECÊ-LAS.

ESTÁ PERFEITO!

OK!!

!

UWAA!

A AULA VAI COMEÇAR AGORA, VAMOS!

SORA!

É BOM OUVIR ISSO.

ESTA É A PROVA DE QUE VOCÊ PERTENCE A UM GAROTO!

.....

SIM!

ERM... BEM ATÉ LOGO, OASHI-SAN, CUIDE-SE!

VAMOS TRABALHAR JUNTOS A PARTIR DE AGORA!

KARIN-SAN, OBRIGADA!

HUM?...

QUE PROTEGE A PRINCESA".

O "CAVALEIRO DA JUSTIÇA

...EU SOU

HMPF...

QUE GAROTA ESTÚPIDA ...

KARIN = EL...!!

OS SENTIMENTOS DA SENHORITA SERÃO TRAÍDOS DE NOVO?

JOKER 10 月号へつづく 9月19日(土)発売

TSUZUNE SCANS
WWW.TSUZUNE.COM

TRADUÇÃO, EDIÇÃO E REVISÃO: INFINITY

SCANS: SCANSREMIX
HTTP://SCANSREMIX.6TE.NET/